КОРЕЯ СЕГОДНЯ

3
101 год чучхе
(2012)

http://www. naenara. com. kp

Статуя Будды *(золото)* **и кинжал**

Подарок, присланный Ким Чен Иру от Комитета по солидарности Непала с народами Азии и Африки *(август 2005 г.)***.**

КОРЕЯ СЕГОДНЯ

Ежемесячный журнал (762)

СОДЕРЖАНИЕ

Ким Чен Ир вечно жив в сердцах народа ····· **3**

С чувством глубокого почтения ····· **4**

Глубоко почитать великого Ким Ир Сена – самый высокий моральный долг нашей партии, нашего народа ····· **5**

Вся жизнь – во имя счастья народа

Немеркнущие заслуги в создании суверенного и независимого государства ····· **14**

Линия на строительство самостоятельной национальной экономики Кореи ····· **16**

Как изменился план работы ····· **15**

«Ындок» ····· **17**

Основной путь социалистического строительства ····· **18**

Корейское национальное общество ····· **20**

На первой странице обложки: **Все – новаторы производства.**

Фото Ли Сон Ика

На четвертой странице обложки: **Вид микрорайона Мунсу с горы Моран.**

Фото Ра Пхён Лёра

13460 ㄱ-28207

К Международному женскому дню 8 марта

Корейские женщины создали новую историю раскрепощения женщин ····· 7

Радость научной сотрудницы ····· 11

Светлое лицо матерей ····· 12

Под пламенем Хамнама

Сильно разгорается пламя новшества Хамнама ····· 21

Есть и доля женщин ····· 9

Выпускаются высококачественные изделия ····· 23

Центральный лесопитомник ····· 25

Расонская торгово-экономическая зона ····· 27

Буду стараться укреплять дружбу и сотрудничество ····· 28

Плод патриотического энтузиазма ····· 29

Осуществляется информатизация обучения ····· 30

Новый метод лечения рассеянного склероза ····· 31

Система здравоохранения Кореи: бесплатная помощь с милосердием ····· 32

Перспективные борцы ····· 34

Тхэквондо могут заниматься и инвалиды ····· 35

Редкая семья певцов ····· 36

Рассказ

Девушка, украшающая родную землю ····· 37

Горы Кымган ····· 39

Национальная женская одежда ····· 41

Музыкант Пэк Гёр ····· 42

Обычаи семейной жизни в свете старинных записей ····· 43

Ничем не оправдываемые преступления против человеческой морали ····· 44

Недопустимо изменить название Корейского Восточного моря ····· 46

Попытки японских империалистов уничтожить корейскую нацию ····· 48

©Издательство журналов на иностранных языках 2012
ISSN 1727 – 8996

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co. net. kp

Ким Чен Ир вечно жив в сердцах народа

Представители различных слоев населения с благоговением чтили память великого руководителя Ким Чен Ира.

Уже почти 100 дней отделяет нас с того печального дня кончины Ким Чен Ира.

Родившись в горах Пэкту, он рос, переживая испытания двух революционных войн, строительства обновленной Родины, послевоенного восстановления и строительства, и до последних минут своей жизни работал, не зная и отдых, и сон, чтобы сорвать политические, военные, экономические и внешнеполитические махинации империалистов и сделать свой народ счастливым народом с самым высоким достоинством.

Он незаурядным проницательным умом, выдающейся идейно-теоретической деятельностью, необычным искусством руководства и благородной добродетелью совершил великие деяния перед Родиной и народом, эпохой и историей.

Особенно в 1990-х годах, когда ужесточались происки коалиционных сил империализма, направленные на удушение КНДР, и происходили суровые стихийные бедствия, он, проводя самобытную политику сонгун, надежно защитил социалистическую Корею и подготовил военно-политическую и экономическую основу для процветания нации.

В эти годы он со сверхчеловеческой энергией и волей инспектировал войсковые части Народной Армии и объекты разных отраслей народного хозяйства, укрепил и развил Народную Армию в непобедимые боевые ряды, упрочил оборонную мощь, создал прочный фундамент строительства могучего и процветающего государства.

Впервые после разъединения страны он осуществил встречи и переговоры глав Севера и Юга и подписание Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня (2000 г.) и Декларации от 4 октября (2007 г.), являющейся программой исполнения первой, открыв тем самым новый поворотный момент в деле объединения Родины, и сделал большой вклад в обеспечение мира и стабильности во всем мире и дело самостоятельности человечества.

За большие заслуги и яркую жизнь он пользовался абсолютным доверием корейского народа и заслужил глубокое благоговение и уважение прогрессивных народов мира.

В декабре прошлого года, когда передалась скорбная весть о кончине великого руководителя Ким Чен Ира, сразу в 190 с лишним странах, в ООН и других международных организациях, даже и в странах, находящихся во враждебных отношениях с КНДР, выражалось глубокое соболезнование.

За траурный период из 120 с лишним стран – Китая, России, Кубы, Сирии, Камбоджи, Непала, Эфиопии, Никарагуа, Мексики и др., главы политических партий, государств и правительств, деятели политических партий, общественных организаций, высокие политические, общественные и военные деятели, представители международных организаций, организаций по изучению идей чу-

С чувством глубокого почтения

Семья китайского антияпонского борца-революционера Чжан Вэйхуа имеет с корейским народом давние связи, своими корнями которые уходят в товарищеские отношения между ним и Ким Ир Сеном в годы антияпонской революционной борьбы.

Эти товарищеские, дружественные связи неизменно продолжались благодаря заботе и вниманию Ким Чен Ира к его потомкам.

И его сын Чжан Цзиньцюань, получив весть о его кончине, с чувством глубочайшего прискорбия сказал:

– При жизни Ким Чен Ир всегда окружал нас теплой заботой и любовью. Этого никогда не забуду. Дорогой образ Ким Чен Ира навсегда сохранится у нас в памяти.

И он с чувством глубокого почтения к нему написал стихи:

Великий Полководец продолжал политику сонгун,
Бесстрашно шел сквозь бури, сокращая время,
Вечной светлой Звездой озарял вселенную.
Несравненному герою, верному Родине и народу,
Высокая хвала и глубокий поклон! ■

Чжан Цзиньцюань *(второй слева)*.

чхе, организаций дружбы и солидарности прислали более 3000 телеграмм с выражением соболезнования.

В 150 с лишним странах и регионах более 10 тысяч СМИ ежедневно специальным выпуском передавали скорбную весть и траурные мероприятия в Корее.

Информационные агентства АП (США), Рейтер (Великобритания), Киодо Цусин (Япония) и другие крупные СМИ мира сообщили, что военнослужащие и народ Кореи охвачены большой скорбью от утраты руководителя и, несмотря на декабрьские холода, выходили на улицы и горько плакали от неутешного горя и что их слезы поливают землю.

Китайская газета «Хуаньцю шибао» в статье «Чем заслужил руководитель Ким Чен Ир мировое уважение» написала:

«Эта небольшая страна с населением примерно 30 миллионов человек, эта страна, оказывающаяся под прямой угрозой со стороны самого сильного военного союза мира и длительное время подвергавшаяся санкциям “международного сообщества”, построила и сохраняет вооруженные силы, на которые никто не смеет посягнуть, своими силами разработала ядерное оружие и ракеты, обладает важными средствами защиты безопасности государства…

Страна, о которой мы здесь говорим, – это Корея, которой руководил Ким Чен Ир. Во имя Родины он отдавал всю свою энергию и для народа, который он так горячо любил, работал, не жалея себя, до последних минут своей жизни».

ЦК ТПК и ЦВК ТПК, отражая единодушное стремление и желание корейского народа, выдвинули лозунги: «Великий руководитель товарищ Ким Чен Ир всегда с нами!», «Будем во веки веков глубоко почитать великого Полководца Ким Чен Ира как Солнце сонгун!», «Во веки веков будем прославлять священную революционную жизнь и немеркнущие заслуги великого руководителя Ким Чен Ира!»

Политбюро ЦК ТПК постановило: в Кымсусанском Дворце Солнца – Высшей Святыне чучхе сохранять тело великого руководителя Ким Чен Ира в прижизненном виде; с чувством почтения воздвигнуть бронзовую статую великого руководителя Ким Чен Ира; считать Днем Звезды величайший национальный праздник 16 февраля – день рождения великого руководителя Ким Чен Ира; во всех местах страны с чувством почтения воздвигнуть памятник с портретом великого руководителя Ким Чен Ира с солнечной улыбкой и Башню Бессмертия.

Сегодня идеи и дело Ким Чен Ира блестяще продолжаются Ким Чен Ыном, его верным преемником.

Американское АП сообщило, что руководитель Ким Чен Ын уверенно шагает по «красному ковру», проложенному Председателем ГКО Ким Чен Иром. Инспекция руководителем Ким Чен Ыном танковой части является твердым заявлением о том, что новый руководитель будет отстаивать политику сонгун Председателя ГКО, и заодно говорит о методах работы руководителя Ким Чен Ына.

Хотя Ким Чен Ир ушел, но его история революционной деятельности будет продолжаться вместе с могучей и процветающей социалистической Кореей и навеки будет жива в сердцах корейского народа.

Ким Гён Хи

Глубоко почитать великого Ким Ир Сена – самый высокий моральный долг нашей партии, нашего народа

Беседа Ким Чен Ира с ответственными работниками ЦК Трудовой партии Кореи 27 октября 1999 года. Ниже следует ее текст с сокращением.

В следующем году мы будем отмечать 55-ю годовщину со дня основания партии. История нашей партии – это летопись чучхейской революции, которую начал и возглавлял товарищ Ким Ир Сен, это славная история непрерывного продолжения и победоносного свершения его революционного дела.

После кончины вождя наш народ, несмотря на самую суровую ситуацию и небывалые трудности, всем сердцем поддерживая руководство родной партии и свято выполняя заветы вождя, уверенной поступью шел по пути революции. Мы, сорвав всякие вызовы в истории, защитили наш социализм и убедительно доказали перед лицом мира могущество и непобедимость нашей социалистической Отчизны. Окрепли идейно-политические позиции нашей революции, несравненно росла военная мощь страны и подготовлен трамплин для нового подъема в сфере экономического строительства.

В священной борьбе за претворение в жизнь заветов вождя достигнуты, конечно, славные победы и успехи, но нам еще предстоит сделать многое и пройти суровый, трудный путь. Мы пока еще не смогли удовлетворительно решить проблемы питания, одежды и жилья для населения, не смогли и осуществить воссоединение страны. Меня никогда не покидает мысль: каким образом обеспечить нашему народу зажиточную жизнь и сделать нашу страну обильной и сильной, каким образом скорее воссоединить Родину.

Недавно Институт истории партии представил мне предложение – воздвигнуть статую по случаю моего 60-летнего юбилея.

Институт истории партии, напоминая, что в прошлом в ознаменование 60-летия товарища Ким Ир Сена воздвигнута его статуя, аргументировал этим необходимость установить мою статую.

Товарищ Ким Ир Сен – великий вождь нашего государства, нашего народа, впервые встреченный и глубоко почитаемый за многотысячелетнюю историю нашей нации. Он, в раннем возрасте встав на стезю революции, с оружием в руках повел великую антияпонскую войну к победе и вернул народу потерянную Родину, воздвиг на родной земле независимое, самостоятельное, способное к самозащите социалистическое государство, процветающий счастливый край для народа. Наш вождь – несравненный патриот, основатель социалистической Кореи, открывший перед Родиной и народом новую эру – эпоху процветания и развития. Он спас наш народ из участи колониального раба, вернул ему достоинство и права человека с самостоятельной ориентацией, принес ему подлинные свободы и счастье. Его великие идеи, его руководство и высокий престиж позволили нашей стране прославлять свое имя перед лицом мира. Глубоко почитать товарища Ким Ир Сена и прославлять его свершения – наивысший моральный долг нашей партии, нашего народа. Тем не менее, до 60-й годовщины со дня его рождения в центральной части города Пхеньяна стоял только один памятник – Монумент освобождения. А тот памятник установлен для ознаменования дня возрождения Родины, а не для увековечения заслуг вождя. Итак по случаю 60-летия товарища Ким Ир Сена мы решили воздвигнуть на возвышенности Мансу его статую, отражая единодушную волю и всеобщее желание народа. Его статуя на возвышенности Мансу – торжественно-величавый символ нашего родного вождя – несравненного патриота, отца нашей нации и родоначальника социалистической Кореи. И ныне наши люди в каждый праздник, в радостный день, в знаменательный день в своей жизни и быту посещают статую вождя с букетами цветов и делают почтительный поклон. Вот чем выражается чувство самого высокого морального долга нашего народа к родному вождю.

Однако от этого отличается 60-я годовщина со дня моего рождения. Я – солдат революции, призванный продолжать великое дело вождя, защищать и прославлять его заслуги. На меня, солдата вождя, возложена историческая миссия – неизменно осу-

ществляя прижизненную волю вождя, дать нашему народу жить лучше, добиться воссоединения Родины и победоносно свершить революционное дело чучхе. Для полного осуществления клятвы, данной у гроба вождя, мне предстоит выполнять еще много ответственных задач, связанных, в частности, с проблемами экономики, улучшения благосостояния населения и объединения Родины. Стало быть, по случаю своего 60-летия не могу позволять воздвигнуть мою статую. Установить мою статую в то самое время, когда пока еще не достигнуто воссоединение Родины, чего столь горячо пожелал вождь и ради чего прилагал он столь огромные усилия, – это дело недопустимое.

Сейчас у меня только одна мысль – принимая эстафету революционного дела вождя, добиться воссоединения Родины и воздвигнуть на родной земле могучую и процветающую державу. А почему хотят установить мою статую, чего я совсем не желаю, – просто не пойму. Попытка установить сейчас мою статую не соответствует моему намерению – с чувством коммунистического морального долга продолжать и победоносно свершить революционное дело вождя.

Предложение воздвигнуть мою статую в ознаменование моего 60-летия не соответствует также неприкосновенным убеждениям, свято хранящимся в сердцах наших людей. Сейчас они называют меня родным Полководцем – таким же, как наш вождь. И поэты воспевают: Ким Ир Сен и есть Ким Чен Ир, наш Полководец Ким Чен Ир и есть родной вождь Ким Ир Сен. В этой ситуации надо поставить дело так, чтобы люди при виде статуи Ким Ир Сена словно увидели меня и чтобы возложение ими к его статуе букетов цветов с поклоном стало выражением наилучших пожеланий и в мой адрес. Иначе делать нет надобности, то есть не надо установить мою статую отдельно и создать такое ощущение, будто в сердцах людей отделяется товарищ Ким Ир Сен от меня.

Как мне стало известно, иные работники думают, что к моему 60-летию надо воздвигнуть статую и оставить что-то на память. Главное же – не в установлении статуи, а в том, чтобы оставить за собой свершения. История деятельности великой личности славится не ее статуей или памятником, а ее идеями и свершениями.

Если революционер верен чувству коммунистического морального долга, то ему негоже выступать в такое время, как нынешнее, с предложением об установлении моей статуи, а надо предложить скорее объединить Родину и воздвигнуть статую на единой родной земле. Если будет предложено установить мою статую после воссоединения Родины – это дело другое. Если мы, продолжатели революционного дела вождя, добьемся объединения Родины, то сам народ добровольно наверняка установит статую. Это будет созвучно и аспекту коммунистического морального долга, будет достойно перед народом и даст возможность испытать смысл революции.

Сейчас некоторые работники ходят с вопросом о моей статуе, но, собственно, мной владеет мысль: воздвигнуть великолепный памятник в честь нашей молодежи. Путь нашей революции проложен молодыми коммунистами во главе с товарищем Ким Ир Сеном. В каждый период, на каждом этапе революции наши юноши и девушки выполняли важную роль. В начальный период антияпонской революционной борьбы именно молодые коммунисты глубоко почитали товарища Ким Ир Сена как Ханбера («Единственная звезда»), в первых рядах в строительстве обновленной Родины стояли молодые люди. В годы минувшей Отечественной освободительной войны плеяда таких Героев, как Ли Су Бок, вышла также из среды молодежи. В послевоенные дни именно молодые строители за столь кратчайшие сроки закончили прокладку железной дороги Хэчжу – Хасон. И в движении бригад Чхоллима передовиками дела воспитания нового человека выступали молодые люди, такие, как Киль Хвак Сир и Ли Син Чжа. И сегодня на самые трудные участки, такие, как посты на страже Родины и строительство важнейших объектов, идут представители молодого поколения. Сейчас наши юноши и девушки, несмотря на трудные условия нехватки многого, несут на спине грунт и камни для создания монументальных творений, таких, как скоростная дорога Пхеньян – Нампхо. Да, наши юноши и девушки – поистине замечательная молодежь, и для них нечего жалеть. Наша партия всегда глубоко верит им, прилагает огромные усилия для развития молодежного движения. Раз мне суждено вести революцию вместе с молодежью, то я буду стараться во что бы то ни стало сделать для нее все, что могу. И вот на днях я много размышляю, где установить памятник в честь молодежи. Мою идею о возведении такого памятника, думаю, поддержит весь наш народ. ■

К Международному женскому дню 8 марта

Корейские женщины создали новую историю раскрепощения женщин

Сегодня корейские женщины как хозяева страны вносят свою лепту в социальный прогресс. Этот прекрасный облик женщин Кореи сложился не сам собой.

Надо отметить, что история движения за освобождение женщин в Корее началась под руководством Ким Ир Сена.

* * *

Корейские женщины всегда отличались добродушием и трудолюбием. Однако им доставались, вместо уважения за прекрасную душу, нестерпимые унижения по одной только «причине», что родились женщинами.

Встав на путь революционной борьбы за то, чтобы разбить японских империалистов, оккупировавших Корею в начале 20-го века, и вернуть потерянную Родину, Ким Ир Сен поставил одной из главных задач революции социальную эмансипацию и равноправие женщин. Повышение социального положения женщин и их эмансипацию не приносят посторонние, а их должны добиться женщины своей борьбой – таков был его принцип самостоятельности. Он создал Антияпонское общество женщин – первую революционную массовую женскую организацию и тем самым положил начало движению за освобождение женщин в Корее.

Он учил, что женщины должны, сломив феодальные рассудки, активно участвовать в антияпонской войне и, своими силами покончив со всякими бедствиями и закабалениями, борьбой создать новую историю уважения к женщинам.

В то время люди, зараженные психологией и привычкой уважать мужчин и презирать женщин, говорили, что борьба с оружием в руках – это дело мужское и что женщинам, веками занимавшимися только домашним хозяйством, подчиняясь сложившимся обычаям, не годится брать оружие в руки.

Но Ким Ир Сен смотрел на этот вопрос иначе. Он считал, что участие женщин в вооруженной борьбе имеет важное значение в том, чтобы женщины, тысячелетиями подавленные бесправием и унижением, своими руками разорвали оковы всякого закабаления и угнетения и вернули себе достоинство и права человека.

Итак в Корейской Народно-революционной армии была организована первая женская рота. И в тайге, где свирепствовал трескучий мороз с вьюгами, члены женской роты, преодолевая всякие трудности и испытания, не выпускали из рук ружье до достижения освобождения Родины (август 1945 г.), за что их как первое поколение революции столь уважают и любят грядущие поколения.

И в **«Программе Лиги возрождения Родины из 10 пунктов»,** составленной в годы антияпонской революции, Ким Ир Сен осветил и правильные пути осуществления равноправия женщин.

Когда была освобождена Корея от военной оккупации японских империалистов, встало немало срочных дел. Ким Ир Сен был очень занят государственными делами, но считал социальную эмансипацию и равноправие женщин одной из важных задач антиимпериалистической и антифеодальной демократической революции. И после основания Трудовой партии Кореи 10 октября 1945 года одной из первых общественных организаций создал Союз демократических женщин Кореи. 30 июля 1946 года опубликовал составленный им **«Закон о равноправии женщин Северной Кореи»**. Это позволило корейским женщинам избавиться от жалкой участи, которую им приходилось переживать веками, и в полной мере играть

Приветствуют введение Закона о равноправии женщин *(30 июля 1946 г.).*

свою роль как серьезных сил, толкающих одно из колес повозки, именуемой «революцией».

На первых демократических выборах, проходивших в ноябре 1946 года, наши женщины достойно осуществили свои политические права – занимали 13,1 процента в составе депутатов местных органов власти.

С тех пор многие женщины были избраны в депутаты, обсуждающие государственные дела, участвуя в принятии важных законов и постановлений.

В октябре 1962 года Ким Ир Сен проголосовал за прядильщицу Пхеньянской текстильной фабрики (тогдашнее название) – кандидата в депутаты Верховного Народного Собрания, и впоследствии не раз голосовал за женщин-кандидатов.

Благодаря его глубокому вниманию женщины Кореи смогли выйти за «семейный забор» и активно участвовать в строительстве нового общества.

В один из августовских дней 1965 года, невзирая на непогоду в дождливый сезон, он приехал на Сакчжускую ткацкую фабрику. Он, долго наблюдая за трудом работниц, указывал одному из руководителей фабрики, что широко приобщать домохозяек к общественной жизни – это неизменное намерение нашей партии и непременно надо воплотить его в жизнь. После этого фабрика, как он указал, стала образцовым предприятием страны, состоящим исключительно из домохозяек.

Ким Ир Сен обращал глубокое внимание и на то, чтобы женщины отдавались общественной работе, не зная никаких неудобств в жизни.

Так в то время, когда в разгаре была Отечественная освободительная война против американских империалистов, на совещании Политического Комитета ЦК партии был обсужден вопрос о создании детских яслей с санитарно-культурной обстановкой на безопасных местах и обеспечении в первую очередь женщинам нормальных условий жизни.

На V съезде ТПК в 1970 году Ким Ир Сен поставил вопрос об освобождении женщин от бремени домашнего хозяйства как одну из трех задач технической революции.

Окруженные его столь глубоким вниманием, корейские женщины играли большую роль во всех сферах политики и экономики, военного дела и культуры. Кроме того, из женщин вышли лауреаты Кимирсенской премии, Герои КНДР и Герои Труда, доктора наук, народные учительницы, народные спортсменки, народные деятели искусств и др. Так в наши дни корейские женщины наслаждаются равноправной, самостоятельной и творческой жизнью.

Заведующий лабораторией НИИ ферментологии Отделения легкой промышленности ГАН Ким Мён Хи.

Это было однажды вечером в начале 1990-х годов, когда Ким Ир Сен, несмотря на серьезный возраст, вернулся с рабочей поездки в один сельхозкооператив. В его служебном кабинете звучала мелодия «Песни о женщине». В глубоком раздумии слушая эту песню, он сердечно подчеркнул: «Как я часто говорю, женщины, составляющие половину населения нашей страны, являются большими силами, которые толкают одно из двух колес повозки, именуемой “революцией”. Пренебрегаешь женщинами и не веришь в их силу – не можешь строить социализм. И впредь следует активно выдвигать женщин во всех делах. Надо помочь им, чтобы они все продолжали расцветать цветами революции».

В эпоху сонгун благодаря глубокому вниманию Ким Чен Ира выросли социальное место и роль женщин, повысились внимание и забота государства о них.

Ким Чен Ир в своих трудах **«Женщины – могучая сила в продвижении дела революции и строительства нового общества»** и др. на научной основе осветил место и роль женщин в революции и строительстве нового общества, а также во всей стране создал социальную обстановку уважения к женщинам.

В каком-то году он приехал в Пхеньянский текстильный комбинат (ныне: имени Ким Чен Сук) и поздравил работниц с днем опубликования Закона о равноправии женщин. А в Международный женский день 8 марта он много часов слушал концерт вместе с руководящими работниками женских организаций, передовиками труда, писательницами, журналистками, дикторами, творческими работниками, деятельницами искусств Пхеньяна.

Сегодня корейские женщины с честью справляются со своей ролью в строительстве могучего и процветающего социалистического государства.

Ан Сон Дык

Есть и доля женщин

На Пхеньянском текстильном комбинате имени Ким Чен Сук большинство рабочей силы составляют женщины.

История комбината насчитывает более 60 лет.

В последние годы на комбинате реконструированы или построены комплексные прядильный, шелкопрядильный и красильный цехи, цех трикотажной нити и цех комбинированной ткани.

Территория комбината обильно и красиво озеленена. Весной расцветают разные цветы с приятным ароматом, а летом образуется зеленый лес, точно напоминая сквер. На всех рабочих местах установлена культура производства.

Здесь работают женщины, пользуясь равными с мужчиной правами на труд и отдых, обеспечивающими им охрану материнства и детства.

В комплексном шелкопрядильном цехе слышится ровный, как песня, гул рядами стоящих прядильных машин. Между ними снуют прядильщицы в легком халате. А в комплексном красильном цехе с потолка красочным водопадом текут цветочные ткани. Производственными процессами управляют девушки-операторы перед компьютерами.

Радость труда и романтика жизни, наполняющие комбинат, являются плодом честного труда всего коллектива.

Это было, когда проводилась работа по модернизации комплексного красильного цеха.

Надо было перестроить здание цеха и переоборудовать его. Это требовало справиться с большим объемом строительных работ за несколько месяцев, так как приближалась зима. К тому же большинство рабочей силы составляли женщины. Трудностей было немало.

Директор обратилась к работницам:

– После войны на руинах восстановили фабрику своими силами за 2 месяца и начали давать продукцию. По примеру рабочих старого поколения и мы своими руками обустроим свой цех.

На эти слова активно откликнулись женщины.

Цех комбинированной ткани.

Комплексный красильный цех.

К ним примкнули и мужчины, которых было очень мало в цехе.

Благодаря упорным усилиям всего коллектива большая работа была выполнена за короткий срок, и цех вступил в строй.

На этом комбинате много Героев Труда и новаторов труда.

Герои Труда Чон Ок Хва и Ким Бок Сир, относящиеся к старшему поколению, работают ткачихой десятки лет и, являясь многостаночницами, ежегодно перевыполняют народнохозяйственный план.

А новаторы труда ткачихи Мун Ган Сун и Ли Мён Сун, прядильщицы Сон У Ок и Хан Чхоль Ок представляют новое поколение, росшее счастливо при социалистическом строе.

Ким Чен Ир посетил этот комбинат 30 июля 2009 года, когда отмечался день опубликования Закона о равноправии женщин. Осматривая модернизированные цехи и густо озелененную территорию комбината, он с большим удовлетворением сказал, что комбинат выглядит не просто реконструированным, а построенным заново, высоко оценил труд женщин, которые своими силами замечательно благоустроили комбинат и облесили его, как парк. Он назвал комбинат «Образцовым предприятием» для всей страны.

Ким Чен Ир сфотографировался на память вместе с Героями Труда и новаторами труда.

Сегодня работницы комбината, храня в сердцах большое чувство тоски по нему, добиваются новаторских успехов в производстве с одной мыслью дать народу больше тканей лучшего качества.

Текст: Ли Сун Нё
Фото: Ли Сон Чхор

Ткацкий цех.

К Международному женскому дню 8 марта

Радость научной сотрудницы

Недавно накануне 100-летия со дня рождения Ким Ир Сена в Народном дворце учебы открылась выставка научно-технических достижений.

На ней мне довелось встретиться с Кан Ён Чжук – научной сотрудницей Института по переработке зерновых при Отделении легкой промышленности Государственной академии наук. Ей принадлежит новый метод переработки кефира из соевого молока путем брожения после прививки грибков при высокой температуре.

Ее работа уже заняла первое место на 15-м республиканском научно-техническом семинаре по биологии и 26-м Центральном научно-техническом фестивале. И в этот раз она была высоко оценена за свое практическое значение.

На вопрос, как она смогла изучать новый метод переработки кефира из соевого молока, она ответила:

– Для научных сотрудников универсальный ключ к удаче – в том, что не надо падать духом, а проявлять волевую силу.

С детства Кан Ён Чжук лелеяла мечту обязательно сделать то, что люди считали невозможным.

И она окончила Хамхынский химико-технологический институт, по своему желанию стала научным сотрудником.

Сперва ей удалось исследовать метод переработки сухого соевого молока, отличающегося перевариваемостью, безопасностью в хранении и уникальным вкусом. Так было сделано сухое

Кан Ён Чжук *(слева).*

броженное соевое молоко и искусственное сухое молоко для малышей.

В этом ходе она переживала немало неудач и трудностей. Но она до конца не прекращала свою работу и, в конце концов, нашла новые молочно-кислые грибки с сильной термостойкостью. Это дало ей нить хорошей идеи, и она приступила к изучению метода брожения после прививки грибков при высокой температуре, на основе чего освоила новую технику переработки кефира из соевого молока, для которого требуется мало труда и которое легко не испортится и летом.

Ее такое горячее стремление к новому, неудержимая пытливость и энтузиазм дали научное открытие с большим экономическим значением и в малом явлении, чего люди могут просто избежать.

Видя, что в детских яслях и садах, в школах дети с аппетитом пьют соевое молоко и кефир из соевого молока, она испытывает большую гордость и радость.

Кан Ён Чжук счастливая и в семейной жизни.

Когда она достигала успехов в исследовательской работе, сыновья, невестки и все члены семьи, подруги всей душой поздравляли ее – по телефону или лично приходя к ней.

И в день, когда она получила свидетельство о научно-техническом успехе, дети букетами цветов приветствовали маму с извинениями: «В юные годы мы всегда были недовольными мамой. Ведь тебе всегда некогда было вместе с нами пойти на пикник. А теперь мы больше всех уважаем тебя и гордимся тобой за полезные дела для детей всей страны».

В этом же году ей 62 года. Но она – еще бодрая и оптимистичная, выглядит моложе по возрасту.

С решимостью достичь еще высокой цели и сегодня она отдает всю себя научно-исследовательской работе.

«Счастье приходит не само собой. Его надо создать своими руками. Только тот, кто может достойно сказать, что прожил бесстыдно перед обществом, коллективом и своими детьми, испытывает настоящую радость и счастье».

Таковы взгляды научной сотрудницы на счастье и ее жизненное кредо.

Рим Ок

К Международному женскому дню 8 марта

Светлое лицо матерей

По понедельникам Чхангванский детский сад оживляется детьми, приходящими на новую неделю.

Этот детсад принимает детей на неделю для женщин, не имеющих достаточно времени для ухаживания за детьми.

Одни дети торопливо идут с матерями, другие, заметив своих товарищей, окликают друг друга, третьи – срываются с рук матерей и бегут навстречу к воспитательницам.

Приятно слышать веселый смех и щебетание детей. А матери и воспитательницы обмениваются теплыми словами приветствия.

– Здравствуйте! Поздравляю вас с новым успехом. Вы написали большую работу. Я читала в газете. И ваш сын Чхоль И очень гордится своей мамой.

– Спасибо. В субботу вечером вы опять проводили Чхоль И домой. В моих успехах есть ваша доля. В этом нет никакого преувеличения.

– Но мы выполняем только свой долг. Не беспокойтесь о Чхоль И. Желаю вам дальнейших успехов в исследовательской работе для улучшения жизни народа.

А дети, весело смеясь, окружают воспитательниц.

Матери разны по профессиям. Есть ученые, учительницы, врачи и др. Но у всех них счастливая улыбка на лице.

И они нежными взглядами проводят детей, входящих с воспитательницами в классы детсада.

С этого дня дети, оторванные от внимания матерей, остаются под наблюдением воспитательниц.

Воспитательницы делают все возможное, чтобы дети чувствовали себя, как у себя дома.

Они организуют разные игры с учетом детской психологии, рассказывают интересные сказки, помогающие развивать у детей способность мыслить.

Учитывая особенности детей, у которых непродолжительно сосредоточение внимания, проводят уроки «считания и родной речи» занимательно.

Воспитательницы особо стараются, чтобы в их

заботе дети чувствовали материнскую любовь.

Обычно дети хорошо привыкают к детсадовскому режиму, вдруг могут тосковать по маме.

Иные дети по ночам плачут и зовут маму или упрямо требуют отпустить домой.

Воспитательницы как «мать» укладывают таких детей по своим бокам, ласкают, уговаривают их, что когда они станут хорошими детьми, и мамы приходят рано за ними, достигнув больших успехов в работе.

Из внимания «матерей» не упускаются и малейшие ростки таланта.

Благодаря их непрестанным мышлениям и стараниям особо одаренные дети стали гордостью страны как вундеркинды. В этом они чувствуют радость и смысл своей работы.

Так проходит неделя, и в субботу приходят матери – передовики производства, изобретатели, которые своим добросовестным трудом вносят свой вклад в осуществление заветов Ким Чен Ира.

А дети рапортуют матерям, как они учились, играли, как они вели себя…

Дети с матерями уходят из детсада, тепло простившись с воспитательницами.

Одна из матерей, деятель науки, с которой я познакомился в понедельник, сказала:

– Если лицо наших детей омрачено, то, естественно, у матерей с лица исчезает улыбка. Благодаря теплой заботе государства о женщинах я, мать двух детей, стала доктором наук. Поэтому и сегодня, как в детстве, вместе с моими детьми говорю: «Спасибо вам, любимый отец Генералиссимус Ким Чен Ир! Нас ведет уважаемый Ким Чен Ын, в совершенстве повторяющий его идеи, стиль руководства и личные качества, поэтому наше будущее светло».

Ли Гым Чхор

Немеркнущие заслуги в создании суверенного и независимого государства

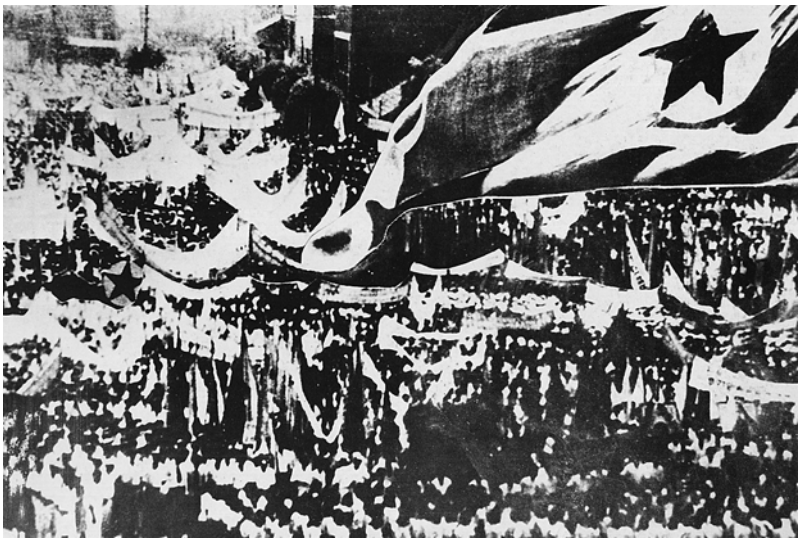
К одной из заслуг Ким Ир Сена перед корейской революцией относится создание суверенного и независимого государства – подлинной народной власти, представляющей волю и интересы корейского народа.

Еще в 1930-х годах, в период антияпонской вооруженной борьбы Ким Ир Сен отметил необходимость создать народно-революционное правительство, представляющее и защищающее интересы всех, кто любит Родину и свой народ, и осуществляющее их чаяние. По этой линии на строительство власти в партизанских базах, образованных в форме освобожденного района, создавалось народно-революционное правительство.

Оно явилось прообразом и основой народной власти, которая должна была создана на родной земле после освобождения.

После освобождения страны (август 1945 г.) Ким Ир Сен, выступая на массовом митинге в знак приветствия, устроенном в Пхеньяне, отметил, что настало время, когда корейская нация должна объединить силы во имя построения новой, демократической Кореи, и обратился с горячим призывом, чтобы все активно содействовали государственному строительству: у кого есть силы – силами, у кого знания – знаниями, у кого деньги – деньгами, чтобы все соотечественники, которые искренне любят свою страну, свою нацию, демократию, сплотились воедино и построили суверенное и независимое демократическое государство.

Он наметил курс на создание центрального органа власти, который должен стать основой демократической народной республики, в северной части страны, где созданы благоприятные условия для строительства обновленной Родины, и руководил делом создания местных органов власти согласно общей воле народа и его руками.



Массовый митинг жителей города Пхеньяна в честь основания КНДР *(1948 г.).*

Так за короткий – два-три месяца – срок после освобождения во всех районах северной части страны были организованы и начали работы провинциальные, городские, уездные, волостные и поселковые (ли) народные комитеты. И в феврале 1946 года был создан Временный народный комитет Северной Кореи.

ВНКСК был демократической властью нового типа, основанной на рабоче-крестьянском союзе, руководимом рабочим классом, опирающейся на единый фронт широких народных масс.

В результате создания ВНКСК корейский народ впервые в истории стал подлинным хозяином власти и приобрел мощную политическую основу для достижения национального развития и успешного строительства богатой и могучей, обновленной демократической Родины.

Корейский народ горячо и с восторгом приветствовал создание ВНКСК.

Под руководством Ким Ир Сена народная власть успешно выполнила задачи антиимпериалистической и антифеодальной демократической революции, и Временный народный комитет Северной Кореи упрочился и развился в Народный комитет Северной Кореи.

Чтобы на основе опыта строительства власти развить НКСК в общекорейское единое правительство, представляющее интересы всей нации, Ким Ир Сен прилагал все усилия к созданию Корейской Народно-Демократической Республики.

Он, придавая большое зна-

чение учреждению и введению Конституции КНДР, которая должна стать правовой основой для образования республики, проводил всенародное обсуждение проекта конституции.

В результате всенародного обсуждения проекта конституции, проводившегося немногим более за 2 месяца во всех районах северной и южной частей страны, он был полностью одобрен всем народом.

Ким Ир Сен обращал серьезное внимание и на учреждение названия, герба, флага и гимна государства.

О названии государства он указал, что, отражая в полной мере волю народа и учитывая реальную действительность разъединенной страны, самым разумным является название «Корейская Народно-Демократическая Республика».

На Государственном гербе изображены гидроэлектростанция, показывающая будущий облик развитой индустриальной державы, и пятиконечная звезда – символ победы. Государственный флаг был создан так, чтобы он образно показал лучезарное будущее КНДР.

Ким Ир Сен руководил успешным проведением всеобщих выборов на Севере и Юге страны для образования КНДР. В конкретных условиях, когда на Севере и Юге создалось различное положение, на Севере выборы проводились в легальной обстановке путем тайного голосования, на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права, а на Юге в обстановке конспирации сначала выбирались представители посредством сбора подписей и потом они избрали депутатов Верховного Народного Собрания путем тайного голосования.

Под мудрым руководством Ким Ир Сена всеобщие выборы на Севере и Юге страны проводились успешно 25 августа 1948 года. На основе этой победы в начале сентября этого года в Пхеньяне была созвана I сессия Верховного Народного Собрания КНДР. Сессия приняла Конституцию КНДР и, отражая единодушную волю и желание корейского народа, избрала великого вождя Ким Ир Сена Председателем Кабинета Министров КНДР.

9 сентября он провозгласил всему миру образование Корейской Народно-Демократической Республики.

Таким образом, несмотря на столь сложные и трудные условия, Ким Ир Сен с самостоятельной позиции правильно решил вопрос о власти. Благодаря этому корейский народ, стойко отстаивая свой суверенитет, создал новую историю национального развития, подготовил на этой земле прочную основу процветания нации и построил социалистическую державу, руководствующуюся идеями чучхе.

Социалистическая Корея, которая была создана Ким Ир Сеном и которую вел Ким Чен Ир, сегодня еще более укрепляется и развивается под руководством Ким Чен Ыном.

Сим Чхоль Ён

Как изменился план работы

В один из июльских дней 1958 года Ким Ир Сен готовился поехать для руководства работой на месте в провинцию Чаган, находящуюся в северном районе страны. Он призвал к себе одного работника, указывая объекты посещения, распорядился составить план поездки.

По его расчету, требовалось 25 дней.

Он думал, что для Ким Ир Сена, руководящего всеми делами партии и государства, нельзя так долго, почти месяц находиться на поездке, поправил план.

Сократил срок на 5 дней, и получилось 20 дней.

Ким Ир Сен, посмотрев этот план, рассчитывал объекты посещения по дням и расстояния между ними и спросил его, почему выделил так излишне много времени.

Работник ответил, что и этот план составлен очень сжато.

Ким Ир Сен, промолчав, авторучкой лично сократил срок на 13 дней, и получилось 7 дней.

А он решил побывать в десятках объектов 6 городов и уездов. Для этого надо проехать много тысяч *ли* (10 *ли* – 4 км), большей частью неровной горной дорогой.

Работник просил продлить срок хотя бы на несколько дней, так как срок определен слишком напряженным.

Ким Ир Сен сказал:

– Нам дано дорогое время для работы во имя народа, поэтому для нас каждая минута, каждая секунда должна быть на счету. Мы должны, помня, что наше время – это и есть время народа, составить план поездки для руководства на месте напряженно и точно и работать строго по плану.

Работник не мог сказать ни одного слова и организовал работу по этому плану. ■

Линия на строительство самостоятельной национальной экономики Кореи

В последнее время Институт по изучению идей чучхе в Бангладеше выпустил бюллетень «Особенности развития экономики Кореи».

В бюллетене отмечается: «На основе новейших достижений науки и техники корейский народ развивает экономику страны интенсивной, соответствующей эпохе экономики знаний. Корейские деятели науки и техники своими силами самостоятельно разработали технологию CNC, остававшуюся монополией всего нескольких стран мира.

Корея взяла направление на развитие экономики с низкоуглеродистой технологией, зелёной экономики.

Крепко опираясь на собственные сырье и материал, она все более укрепляет основу самостоятельной национальной экономики».

Строительство самостоятельной национальной экономики – это является одной из заслуг Президента Ким Ир Сена.

Когда Корея была освобождена от японской военной оккупации (август 1945 г.), экономика страны находилась в очень жалком состоянии.

Не было опыта в строительстве экономики, было мало национальных технических кадров и квалифицированных рабочих, не хватало сырья, материалов и денежных средств.

В таких условиях Ким Ир Сен наметил два принципиальных вопроса для решения важной задачи строительства экономики страны.

Во-первых, опираешься на чужую помощь без своего экономического капитала – никогда не можешь избавиться от удела неоплатного должника, поэтому надо поднять свою экономику своими силами.

Во-вторых, раз наш народ решил жить самостоятельно, то неизбежны нажим и блокада извне, исходящие из гегемонического устремления. Поэтому надо иметь свою материально-экономическую силу, чтобы преодолеть их в любых обстоятельствах.

Построить могучую и процветающую страну без экономической самостоятельности – это равно сооружению замка на песке и является несбыточной мечтой. Это и было неизменным кредо Ким Ир Сена в экономическом строительстве.

Самостоятельная национальная экономика, о которой думал и которую создал Ким Ир Сен, – это самостоятельная экономика, стоящая на своих ногах, национальная экономика, служащая интересам народа.

Путь строительства самостоятельной национальной экономики был сложным и трудным. Пришлось начать на руинах, продвигаться вперед, решая все вопросы своими силами, и преодолеть военно-политический нажим и жесткую экономическую блокаду империалистов.

Но Ким Ир Сен выбрал этот путь, веря в силы народа, и за всю жизнь не допускал малейшего отклонения с этого пути.

Он прилагал большие усилия к установлению экономической структуры, основанной на своей тяжелой промышленности.

Наметив основную линию строительства социалистической экономики, направленную на преимущественное развитие тяжелой промышленности при одновременном развитии легкой промышленности и сельского хозяйства, мудро руководил строительством тяжелой промышленности с многосторонней и комплексной структурой.

Так была построена тяжелая промышленность, основанная исключительно на собственных ресурсах и оснащенная современной техникой.

В прошлом некоторые болтали, что для такой небольшой, экономически отсталой страны, как Корея, нет надобности построить многостороннюю и комплексную экономику, и требовали от нее участвовать в СЭВ.

Ким Ир Сен решительно отверг их требование и создал прочную базу самостоятельной национальной экономики своими силами, на основе своих ресурсов и техники.

В апреле 1965 года президент Индонезии,

выступая на 3-м заседании Временного народного консультативного конгресса, сказал, что иные социалистические страны, развивая экономику, не могут решить или вопрос сельского хозяйства, или вопрос промышленности. Только Корея успешно развивает экономику. Корея развила и промышленность, и сельское хозяйство, построила в подлинном смысле этого слова самостоятельную национальную экономику. Поэтому она не подчиняется никому. И Индонезия должна переориентировать политику на строительство самостоятельной национальной экономики при опоре на собственные силы.

В июне 1977 года Ким Ир Сен на встрече с главным редактором французской газеты «Монд», приехавшим в Пхеньян, сказал: «Гордость для нас – создание в стране самостоятельной национальной экономики. Решив эту задачу, мы придерживаемся самостоятельности и проводим свою независимую политику».

В 1994 году на встрече с экс-президентом США Картером он сказал, что американцы собираются поставить «ядерный вопрос» КНДР в ООН, чтобы применить санкции, но Корея не боится санкций. По сей день Корея подвергалась санкциям. Применяли санкции США, Япония и другие страны, но Корея здравствует. И они будут усиливать санкции, народ не дрогнет, будет жить благополучно.

Благодаря прочной базе самостоятельной экономики, созданной под руководством Ким Ир Сена, в 1990-х годах корейский народ решительно сорвал невиданно жесткую экономическую блокаду со стороны империалистов, подготовил фундамент строительства могучей и процветающей державы и добился большого поворота в деле улучшения жизни народа и строительстве социализма.

Ан Му Гван

«Ындок»

В сентябре 1961 года Ким Ир Сен зашел в гостиницу «Пхеньян», где остановились делегатки IV съезда ТПК.

Беседуя с одной из них, он спросил, сколько человек в ее семье.

Она, стесняясь, не решалась ответить.

За нее рассказал Ким Ир Сену находившийся тут работник, что в ее семье только двое – она и муж.

– Двое? Сколько вам теперь лет? – спросил он.

Она приглушенным голосом поведала, что ей 29.

– Двадцать девять? Двадцать девять.., – про себя повторил он и, переменив тему разговора, расспрашивал, где работает муж, каков ее доход.

– Однако вы выглядите нездоровой. Чем вы страдаете? – спросил он, внимательно вглядываясь в ее лицо.

Она сказала, что перед отправкой в Пхеньян ей приходилось работать напряженно, чтобы завершить начатое дело, и что просто она устала от недосыпания.

Но он не согласился. Если она здорова, то почему до этих пор нет ребенка? Все же ее лицо выглядело болезненным.

Она сама мучилась бездетностью в тайне. А великий вождь Ким Ир Сен не упускал из виду и это больное место. От такого теплого внимания у нее на глаза вернулись слезы.

Она никогда не слышала от мужа слова сожаления. Но она сама чувствовала виноватой перед ним. И тут Ким Ир Сен понимал ее душевную боль. Его внимание могло быть сравнимо с заботой родного отца.

Утешая ее, он подчеркивал, что вопреки ее утверждениям она нездорова, обязательно надо лечиться, чтобы вырастить своих детей и работать здоровой.

Впоследствии она, принимая лекарства, присланные Ким Ир Сеном, восстановила здоровье и стала счастливой матерью. И ребенка назвала Ындок – Благодеяние.

Ким Ын Чжон

Основной путь социалистического строительства

Сегодня корейский народ, несмотря на продолжающуюся экономическую блокаду империалистов, добивается все новых взлета и прогресса во всех областях социалистического строительства.

Еще в конце 20-го века Запад предрекал скорое крушение социалистической Кореи. Однако она не крушилась, и корейский народ, выше неся знамя социализма, создал прочный трамплин для строительства могучего и процветающего социалистического государства.

Это – результат непрерывного укрепления и повышения роли субъекта революции, представляющего собой единое целое вождя, партии и масс. Хозяевами революции являются народные массы и вождь является их высшим мозгом, а партия – их авангардным отрядом. В социалистическом обществе народные массы занимают место его хозяина, и оно развивается творческими силами сплоченных воедино народных масс. Народные массы с высоким сознанием и способностями хозяина борются, сплотившись по-товарищески. В этом и есть суть социализма, движущая сила в развитии социалистического общества.

Основным вопросом, который партия и государство рабочего класса должны решить в первую очередь после установления социалистического строя, является то, чтобы народные массы выполняли обязанности и роль хозяина государства и общества. Для этого народным массам нужно обладать соответствующими месту и роли хозяина высоким идейным сознанием и творческой способностью. Самым важным в строительстве социализма является овладение идеями коллективизма, требующими считать общественные интересы дороже личных и самоотверженно бороться за них. Если после установления социалистического строя люди, не вооружив себя идеями коллективизма, считают частную собственность дороже коллективной и не проявляют активность в коллективном труде или, не овладев высокой творческой способностью, не справляются как следует с управлением государством и экономикой, то социалистическое общество фактически теряет хозяина. Тогда социализм не может проявлять свои преимущества и развиваться. Следовательно, надо, ставя на первое место перевоспитание человека для вооружения народных масс революционными идеями и духом и тесно сплотив их вокруг партии, укрепить субъект революции и, максимально выявляя революционный энтузиазм и творческую способность масс, повысить его роль. Это есть основной путь победоносного продвижения вперед социалистического строительства.

В Корее еще с первых дней после освобождения страны активно проводилась работа по укреплению и повышению роли субъекта революции как основной путь социалистического строительства.

На пути, пройденном социалистической Кореей от строительства обновленной Родины до борьбы за победу в Отечественной освободительной войне, послевоенного восстановления и строительства, осуществления социалистической индустриализации, нагромождалось много испытаний и трудностей. Но партия и

правительство Кореи преодолевали их путем идейно-морального пробуждения армии и народа и повышения их творческой способности.

После освобождения страны, подняв народ, завершили строительные работы по изменению русла реки Потхон всего за 55 дней, Отечественную освободительную войну (июнь 1950 – июль 1953 гг.) завершили славной победой силами поднявшихся за защиту Родины армии и народа.

После войны, когда из-за напряженности с производством стали создались трудности в экономическом развитии страны, Ким Ир Сен выехал на Кансонский сталелитейный завод (ныне Сталелитейное объединение «Чхоллима») и обратился к рабочим с призывом: **«Нам некому доверять, кроме вас. Я верю вам, а вы – мне, – с таким духом преодолеем сегодняшние трудности»**. Чтобы оправдать доверие вождя, они, развернув массовое новаторское движение, дали 120 тыс. тонн слябов на блюминге с расчетной производительностью 60 тыс. тонн.

В 1980-е годы в районе Нампхо строительство Западноморского гидрокомплекса, представлявшее собой грандиозную работу по преобразованию природы, которая потребовала бы десятков лет, было успешно завершено всего за 5 лет.

Встающие в социалистическом строительстве трудности и испытания надо и можно преодолеть при опоре на силы своего народа – это твердая решимость и воля ТПК и Правительства КНДР. И в 1990-е годы, когда перед страной создались суровые экономические трудности, Ким Чен Ир преодолел их при опоре на армию и народ, а не путем «реформы» и «открытия дверей». Под его руководством вся страна переняла у народноармейцев созданный ими революционный воинский дух, в идейных взглядах и стиле работы всего народа произошел коренной перелом. В те дни ожили останавливавшиеся заводы и фабрики и модернизированы с более высокой производственной мощностью, везде появились города и поселки с социалистической феерией, освободившиеся от следов «Трудного похода».

Сегодня в Корее армия и народ, теснее сплотившись вокруг Ким Чен Ына, образовали единый монолит душой и волей, благодаря политике сонгун укрепилась оборонная мощь страны.

И в экономическом строительстве наблюдается большой сдвиг. В таких ведущих отраслях индустрии – металлургической, машиностроительной, электроэнергетической и химической промышленности, обеспечивается ритмичность производства, модернизируются производственные процессы. Под лозунгом повышения благосостояния народа в отраслях легкой промышленности и сельского хозяйства происходит невиданный за последние годы производственный подъем.

Торжественные мероприятия, проходившие в прошлом году по случаю 63-летия КНДР, ярко продемонстрировали правоту линии и политики партии и правительства Кореи, продвигавших вперед дело социалистического строительства путем укрепления и повышения роли субъекта революции.

Блестящая действительность Кореи наглядно показывает, что укрепление и повышение роли субъекта революции являются основным путем социалистического строительства и, только твердо придерживаясь этого направления, можно добиться победы дела социализма.

Мун Чин Сон

Корейское национальное общество

В начале 20-го века корейский народ стал колониальным рабом, подвергающимся жестоким угнетению и эксплуатации со стороны японских империалистов. Народ развертывал антияпонскую борьбу за независимость Родины в разных формах, но она, не избавившись от влияния идеологии низкопоклонства перед большими державами, испытывала перипетии.

В такое время выдающийся руководитель антияпонского национально-освободительного движения в нашей стране Ким Хен Чжик, высоко подняв знамя самостоятельности, зовущее на достижение независимости страны собственными силами самих корейцев, в марте 1917 года создал Корейское национальное общество (КНО) – антияпонскую подпольную революционную организацию.

Корейское национальное общество было по своему масштабу самой крупной подпольной революционной организацией, борющейся против японского империализма, из всех существовавшихся внутри и вне страны антияпонских организаций, явилось организацией нового типа, отличавшейся тем, что глубоко пустило свои корни в народные массы, и последовательно придерживалось антиимпериалистической самостоятельной позиции.

Его цель – путем единодушного сплочения всей корейской нации добиться независимости страны и построить подлинно цивилизованное государство, а боевая задача – сплотить широкие народные массы, организовать и мобилизовать их на антияпонскую национально-освободительную борьбу, укреплять организацию КНО, собственными силами самих корейцев выгнать японских империалистов и добиться независимости страны.

С созданием КНО антияпонское национально-освободительное движение в нашей стране приобрело организацию, призванную сплотить широкие народные массы на основе правильной программы борьбы, и получило возможность осуществить единство антияпонских революционных сил.

В КНО состояли представители различных слоев населения – рабочие, крестьяне, учащиеся, воины (Армия независимости), торговцы, верующие, ремесленники и др.

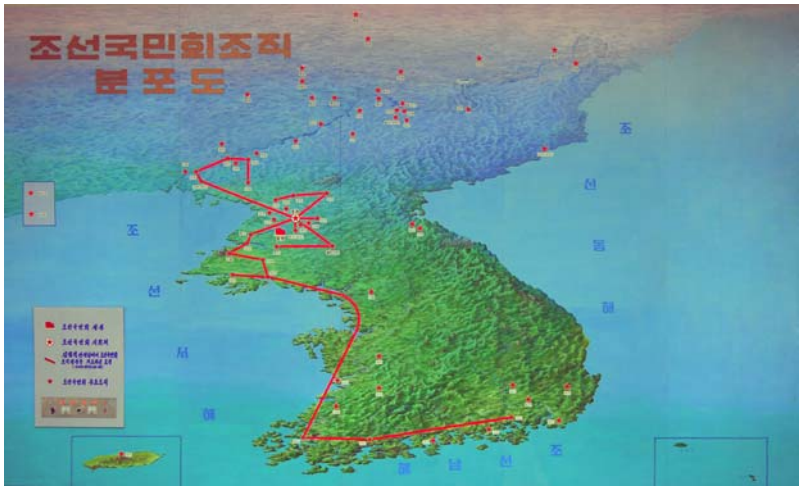
Общество расширяло сеть своей организации не только внутри страны – в Пхеньяне, провинциях Южный и Северный Пхёнъан, Хванхэ, Южный и Северный Чолла, Южный и Северный Кёнсан и Кёнги, но и вне страны – в Пекине, Шанхае, Гирине, Фусуне, Линьцзяне, Чанбае, Люхэ и Куаньдяне.

Оно развернуло пропагандистскую и агитационную деятельность, поднимавшую широкие народные массы на антияпонскую борьбу, приготовило нужные для вооруженной деятельности средства и оружие и растило военные кадры.

Под руководством Ким Хен Чжика Корейское национальное общество внесло большой вклад в осуществление поворота антияпонского национально-освободительного движения в нашей стране с националистического движения на путь пролетарской революции и сплочение рядов антияпонского движения за независимость.

Позднее в одном из японских печатных изданий автор статьи «Слишком плохо известная Корея» писал о Корейском национальном обществе: «За полгода до начала революции в России в 1917 году, когда на Корею еще не оказывала серьезное влияние российская революция и в эту страну систематически не проникала марксистско-ленинская идеология, Ким Хен Чжик организовал Корейское национальное общество…

В самом деле, еще до Первомартовского движения в 1919 году оно создало почву для перевода самим угнетенным народом национально-освободительной борьбы в Корее на линию самостоятельности, чучхе». ■



Карта распространения организаций Корейского национального общества.

Сильно разгорается пламя новшества Хамнама

В совместной передовице ведущих газет Кореи от 1 января этого года отмечается, что надо посвятить весь заряд энергии, ума и страсти осуществлению программных заветов Ким Чен Ира – высоко неся знамя индустриальной революции нового века и раздувая пламя новшества, зажженное в провинции Южный Хамгён (Хамнам), совершить большой прогресс, большой скачок вперед во всех сферах революции и строительства социализма.

Решив последовательно претворить их в жизнь в отраслях легкой промышленности и сельского хозяйства – главном направлении фронта строительства могучего и процветающего государства, корейский народ сильнее раздувает пламя свершений Хамнама, представляющее собой знамя генерального поступательного движения за великую победу, знамя нового перелома в 2012 году.

В этом году на Пхеньянском текстильном комбинате имени Ким Чен Сук, Тэдонганском фруктоперерабатывающем комбинате, Пхеньянской парфюмерной фабрике, Пхеньянской зернообрабатывающей фабрике и других современных предприятиях легкой промышленности страны на высоком уровне обеспечивается ритмичность производства.

Заводы и фабрики местной промышленности, предприятия по производству товаров народного потребления в разных районах страны, используя богатые местные ресурсы сырья и топлива, выпускают больше доброкачественных изделий легкой промышленности и товаров народного потребления, отвечающих вкусу потребителей и пользующихся большим спросом.

Совершается новаторство в производстве товаров народного потребления.

В Пхеньянском универмаге № 1 проходила 3-я товарная выставка.

В январе этого года в Пхеньянском универмаге № 1 проходила 3-я товарная выставка, где было представлено более 5,9 млн. предметов потребления (свыше 2,8 тыс. видов) Министерством легкой промышленности, Министерством пищевой промышленности и товаров ширпотреба и другими 40 с лишним министерствами и центральными учреждениями, многочисленными заводами и фабриками, а также разными производственными подразделениями. По сравнению с 2-й выставкой число предприятий-участников увеличилось более чем на 70, а ассор-

тимент товаров – на 1400.

В отрасли сельского хозяйства в целях окончательно решить проблему питания населения, проблему продовольствия в этом году широко проводится работа по дальнейшему развитию кольцевидной цикличной системы производства, соединяющей полеводство и животноводство, плодоводство и животноводство, чтобы поднять урожай зерновых с каждого гектара.

Сейчас во множестве баз производства органических комбинированных удобрений, созданных в Ынхынском сельхозкооперативе (уезд Тхэчхон), Тонбонском сельхозкооперативе (уезд Хамчжу) и других местах, выпускаются десятки тысяч тонн удобрений и навозной жижи. В рамках подготовки к земледелию этого года активно продвигается работа по внедрению способа выращивания растений с прудовиком, разреженных посевов и других методов органического земледелия, передовых агротехнических приемов согласно реальным условиям каждой местности.

В таких модернизированных животноводческих, птицеводческих и рыбоводческих хозяйствах и крупных плодоводческих хозяйствах, которым принадлежит большая доля в улучшении благосостояния населения, как Тэдонганский свиноводческий завод, Туданская утководческая фабрика и Рёнчжонское рыбоводческое хозяйство и Тэдонганский плодоводческий комплекс, широко внедряются передовые научно-технические достижения для максимального освоения своей производственной мощности.

Сельские труженики поднялись на борьбу за рост сельскохозяйственного производства.

И в ведущих отраслях народного хозяйства, ключевых отраслях индустрии взяла мощный разбег работа по открытию широкого простора в борьбе за великое шествие этого года.

В электроэнергетической отрасли динамично проводится строительство крупных ГЭС, непрерывно улучшается уход за оборудованием, техническое обслуживание на существующих тепло- и гидроэлектростанциях, и с начала этого года на высоком уровне обеспечивается ритмичность выработки электроэнергии.

В угольной и металлургической промышленности, железнодорожном транспорте, химической промышленности и других отраслях народного хозяйства ускоренно ведется модернизация производственных процессов и одновременно налаживается работа по выявлению уже созданных больших мощностей.

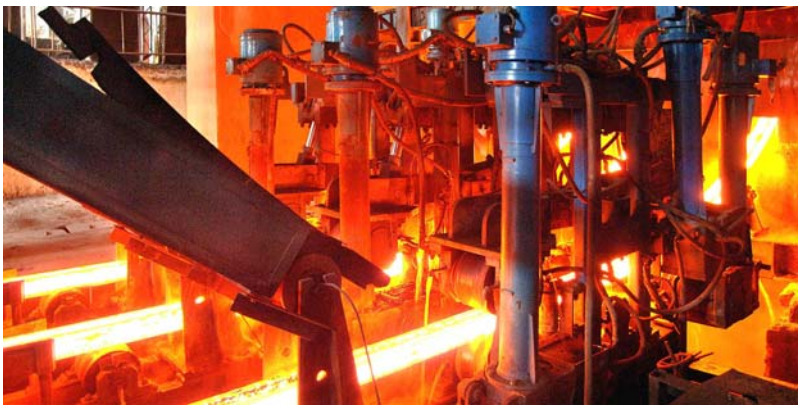
В Корее, где был совершен стремительный взлет в производстве металлорежущих станков с технологией CNC, еще сильнее разгорается факел индустриальной революции нового века, призывающий к борьбе за превышение ультрасовременных рубежей для построения сильного государства с экономикой знаний.

Таким образом, во всех отраслях народного хозяйства пульсирует высокий дух освоения нового, атмосфера созидания для выведения общей технической вооруженности страны на высокий рубеж.

Проводятся также работы по массовой разработке технической новинки, новой продукции при опоре на научно-технические кадры и превращению народного хозяйства в экономику технически интенсивного типа с расчетом на будущее.

И в этом году научно-исследовательские учреждения прилагают больше усилий для развития информатики, нанотехнологии, биотехнологии и других технологий важнейших отраслей, решая задачи в новейших отраслях науки и техники.

Чон Сон Ги



Увеличивается производство стального проката.

Под пламенем Хамнама

Выпускаются высококачественные изделия

На проспекте Тхонъир города Пхеньяна находится Ракранская фабрика по производству пластмассовых изделий, где работают инвалиды военной службы. Сейчас ее продукция пользуется большим спросом у потребителей.

Недавно я побывал на этой фабрике. У ее входа я первыми видел грузовики, которые то и дело входили в ворота порожными и выходили нагруженными.

Встретил меня плановик фабрики Ким Сон Бэк, который с довольным видом сказал:

– Спрос на нашу продукцию так высок, что мы еле успеваем удовлетворять его. И фабрика работает с полной загрузкой, с полной нагрузкой.

В его сопровождении я осматривал место производства.

В диспетчерской операторы, следя за большим монитором на стене, контролировали всю производственную деятельность фабрики.

Ким Сон Бэк, указывая на появляющиеся на экране места производства, объяснил:

– Сейчас дают изделия процесс производства пакетов для пищепродуктов, расширенная формовка под давлением и процесс формования одноразовых коробочки для каши и стаканчика.

Мы с ним, пройдя место производства пластмассовой пленки для упаковки пищепродуктов, вошли в печатную бригаду.

В шкафу, устроенном вдоль стены просторного коридора, были образцы роликов, с которых печатают разные обозначения на упаковочных материалах по заказу пищевых фабрик.

Указывая на них, Ким Сон Бэк сказал, что качество печатания зависит от роликов, и провел меня в помещение с гравировальной машиной.

Там станочники хранили в памяти компьютера эскиз, заказанный Пхеньянской зернообрабатывающей фабрикой.

По дисплею компьютера развернулся эскиз упаковки для нового сорта кукурузного куксу (лапша).

Эскиз был составлен скромно, но ясно отражал особенности изделия.

Станочник сказал, что после поправки эскиза

на компьютере дается команда гравировочной машине. И не более чем за 20 минут эскиз гравируется на ролике.

По его словам, порой поступает несколько заказов в день.

Осмотрев готовый ролик с изображениями по новому эскизу, я наблюдал за работой многокрасочной печатной машины и устройства для теплового скрепления и резалки.

Оператор 7-красочной печатной машины не без гордости сказал:

– Только что заменил ролик. Каждый раз, сменяя ролики, я радостно думаю, столько роликов я заменяю, сколько и расширяется ассортимент продуктов на пищевых фабриках в разных районах страны.

И он внимательно наблюдал за работой машины, за качеством печатания.

Его слова дали мне ощущать ритмичность производства на всех предприятиях легкой промышленности страны, которые под мощным пламенем великого подъема стараются выпускать больше товаров народного потребления, чтобы внести действенный вклад в повышение благосостояния народа.

Затем мы посетили бригаду сращения, выпускающую ящик для пластмассовых бутылок, бочку (50 л), одноразовые коробочки для каши и стаканчики.

Ким Сон Бэк, показывая на устройство для формования бочки, рассказал:

– Эту новую машину построили техперсонал и рабочие нашей фабрики. Во всех провинциях построены новые или модернизированы существующие пищевые фабрики, где выпускается много продуктов. Для удовлетворения их спроса была изготовлена вот эта машина.

На складе фабрики я увидел изделия фабрики разных назначений – бочки, пластмассовые трубы, пакеты и пленки. Рабочие грузили автомобили изделиями.

– Государство проявляет большую заботу об охране здоровья рабочих нашей фабрики, – сказал плановик. – Производственные процессы автоматизированы и модернизированы, что очень облегчает наш труд. Но как мы можем только пользоваться благами государства? Сейчас вся страна поднялась на борьбу за строительство могучего и процветающего государства, и мы как граждане страны тоже должны внести в это дело свой вклад, хотя бы малый. В дальнейшем мы будем давать больше пластмассовых изделий для разных отраслей народного хозяйства и тем самым оправдывать заботу государства.

Желая им здоровья и больших успехов в работе и жизни, я покинул фабрику.

Текст: Ким Хёк Чхор
Фото: Ли Сон Ик

Центральный лесопитомник

Под городом Пхеньяном находится Центральный лесопитомник, представляющий собой современную базу по выращиванию саженцев.

На плантациях растут саженцы бархатного дерева, чхансонской лиственницы, вечнозеленой сосны (Strobus), клена. Особенно клены со своими золото-красными листьями придают общему лесу красивый вид.

С плантациями, где растут сеянцы сотни и десятков видов дерева, гармонируют свежеокрашенные здания, куполообразные теплицы с сеянцами, открытые участки для сеянцев с вращающейся дождевальной установкой. Везде – саженцы и сеянцы.

Сегодня здесь выращиваются посадочные материалы индустриальным, научным и интенсивным методом.

Сеянцы выращиваются в питательных горшках. Для этого установлены процессы изготовления упаковочного материала, дробления, брожения, смешивания субстрата, формовки, резки и упаковки питательных горшочков с перегноем.

В теплицах и на плантациях, построенных на основе новейшей техники, наблюдение и рост растений проводятся при помощи компьютеров.

Интенсивный метод выращивания посадочных материалов имеет ряд преимуществ по сравнению с прочими методами: позволяет сэкономить землю, семя, рабочую силу и повысить их приживаемость до 95 процентов и более.

На плантациях выращиваются более десяти миллионов саженцев таких пород дерева, как арония, чхансонская лиственница и сосна (Strobus).

Плантация.

Один работник Центрального лесопитомника сказал:

– Наш питомник является бесценным сокровищем сонгунской Кореи, созданным для обеспечения нашему народу прекрасных условий жизни.

За минувшие десять с лишним лет Центральный лесопитомник снабжал сотни объектов Пхеньяна и других районов страны десятками миллионов посадочных материалов.

Сейчас в Пхеньяне, всех провинциях, городах и уездах страны широко ведется работа по лучшему озеленению и облесению страны по случаю 100-летия со дня рождения Президента Ким Ир Сена.

Все работники питомника напряженно работают, чтобы дать стране больше посадочных материалов хороших пород.

В Корее март и ноябрь – сезоны лесопосадки.

Текст: Сим Чхоль Ён

Фото: Ким Чон Су

Теплица.

Расонская торгово-экономическая зона

Сегодня Расонская торгово-экономическая зона имеет большую перспективность.

Корреспондент нашего журнала беседовал с заведующим секцией Комитета инвестиции и экономического сотрудничества Кан Ын Чжуном.

– Какие благоприятные условия имеет Расонская торгово-экономическая зона?

– Расонская торгово-экономическая зона находится в северном краю Кореи у Корейского Восточного моря, где через реку Туман граничит Корея с Китаем и Россией. Это делает ее перспективной торговой зоной в Северо-Восточной Азии.

В этом регионе, занимающем площадью 9168 тысяч квадратных километров, живут сотни миллионов человек.

Так страны этого региона имеют благоприятные условия для сотрудничества и обмена в области экономики.

Этот регион богат ресурсами.

В частности, Дальневосточный район России богат такими природными ресурсами, как лес, нефть, природный газ, каменный уголь и др., а также есть еще не освоенные земли.

А Северо-Восточный район Китая дает в год десятки миллионов тонн зерен и по производству соевых бобов занимает одно из первых мест в мире, имеет неисчерпаемые запасы каменного угля и добывает более 100 видов полезных ископаемых.

Кроме того, Рачжинский порт является незамерзающим, что очень полезно для морского транспорта.

– В августе прошлого года в городе Расон проходила 1-я Расонская международная выставка товаров. Какое значение она имела в дальнейшем развитии экономической и торговой деятельности?

– На выставке более 110 экономических предприятий и торговых компаний КНДР, Китая, России, Австралии, Италии, США и других стран и регионов мира представили машинное оборудование, стальные изделия, электрические и электронные приборы, изделия легкой промышленности, пищевые продукты и товары ширпотреба, медикаменты, стройматериалы, химические изделия и подвижный состав.

Участники выставки, пользуясь рычагом экономического и торгового сотрудничества, поставленным этой выставкой, проводили активную торговую деятельность и добились больших успехов в открытии рынка сбыта товаров, в обмене передовыми научно-техническими достижениями, реализации совместной эксплуатации, сотрудничества и инвестиции.

Участники убедились в том, что эта зона, находясь у азиатского побережья Тихого океана, имеет географически благоприятные условия, подготовлена правовая основа, гарантирующая активизацию работы зоны, и в основном завершается строительство инфраструктуры – порта, дороги, железнодорожной линии и средств связи, и что в таких реальных условиях в будущем намного содействует активизации обмена и сотрудничества между странами не только Северо-Восточной Азии, но и других регионов мира.

Мы и впредь будем укреплять многостороннее сотрудничество и обмен с партнерами, проявляющими интерес к Расонской торгово-экономической зоне.

– Какие работы сейчас проводятся?

– Мы по-настоящему проводим работу по усовершенствованию инфраструктуры зоны.

На завершенном этапе находятся работы по реконструкции дороги Рачжинский порт – Вончжон, по реконструкции железнодорожной линии и дороги вокзал Туманган – Рачжинский порт.

Намечено также проводить работу по решению вопроса электроснабжения зоны и модернизации Рачжинского порта.

Эта зона, имея большую потенциальную мощность, в ближайшем будущем станет перспективной торгово-экономической зоной, содействующей экономическому развитию стран Северо-Восточной Азии и Тихоокеанского региона. ■

Пробный пробег поезда по железнодорожной линии Рачжин – Хасан *(октябрь 2011 г.).*

Буду стараться укреплять дружбу и сотрудничество

Для меня очередной визит в Корею имеет особо большое значение. И раньше я не раз побывал в этой стране. Но в Пхеньянской осенней товарной выставке участвую впервые.

Из окна самолета любуясь панорамой Кореи, я очень удивился радикальным переменам, произошедшим за последние 5 лет.

И на выставке я смог ощущать ее большие изменения. Экономика развивается бурно, уровень материально-культурной жизни населения повышается намного.

Срок выставки не долгий, но в эти дни мне довелось стать очевидцем высокой ответственности корейцев за свою работу, их самоотверженного и добросовестного труда за процветание и развитие своей страны. Это произвело на меня большое впечатление.

Так я мог узнать о действительности строительства могучего и процветающего государства в Корее.

Я очень рад, что участвую в 7-й Пхеньянской осенней товарной выставке, проходящей в обстановке, когда происходит грандиозное преобразование в Корее.

Эта выставка создает оптимальные условия для многостороннего научно-технического обмена и сотрудничества.

Более того, очень хорошо иметь технический обмен и торговые сделки с торговыми фирмами из разных стран и регионов мира.

На этой выставке намного растут и спросы на новые машины и оборудование, и наша компания консультировалась с разными иностранными машиностроительными фирмами по поводу технического обмена и бизнеса. Я очень доволен результатами моей работы.

Эта выставка послужила хорошим случаем для углубления отношений дружбы и сотрудничества между странами.

И впредь я обязательно приду на корейскую международную товарную выставку и постараюсь укреплять дружбу и сотрудничество, развивая торгово-экономические отношения.

Бай Шань, замдиректора Шэньянского ООО по производству дробильного оборудования «Шаньтай» (Китай)

На 7-й Пхеньянской осенней товарной выставке *(октябрь 2011 г.)*.

Плод патриотического энтузиазма

Недавно я посетила НИИ экспериментальной биологии ГАН, где исследовали дрожжеванные корма, дающие большую выгоду в рыбоводных и животноводческих хозяйствах страны.

Научная сотрудница института Пак Бон Хва рассказывала:

– Эта многолетняя трава раньше употреблялась только для очистки сточных вод. Но как-то мне в голову пришла мысль, нельзя ли сделать из нее корма для домашних животных или рыб, и я решила изучать этот вопрос микробиологическим способом.

Анализ этой травы показал, что она, оправдывая значение своего названия («большая белковая трава»), содержала в себе белков больше, чем другие кормовые растения. К тому же, она очень быстро размножается и легко приспосабливается к окружающей среде, что дает возможность выращивать ее в большом количестве при снижении себестоимости.

Пак Бон Хва немедленно приступила к исследованию нового корма путем ферментации. При этом большой проблемой стало то, что гранулированные корма легко растворялись в воде. Для решения этого вопроса требовались напряженные размышления и упорные поиски. Эти дни были очень трудными особенно для нее: она была хозяйкой семьи и матерью двух детей.

Однако ее упорные усилия и неутомимые поиски наконец дали должный результат.

С помощью комбинированных микробов она получила связывающее вещество, устраняющее горький вкус из травы и предотвращающее растворение гранул в воде.

Дрожжеванный корм из этого растения давал большую экономическую выгоду.

В рыбоводных хозяйствах применение пистийного корма привело к сокращению расхода комбикормов на 30 процентов с уловом, равным при зерновых кормах. И в животноводческих фермах без большого труда решен кормовой вопрос и увеличился привес животных.

За эти успехи Пак Бон Хва получила 3 государственных свидетельства об изобретении и 2 государственных диплома о научно-техническом успехе. Ее работа о производстве, использовании дрожжеванного корма из пистии была лучшей на Общереспубликанском научно-техническом фестивале.

В сентябре прошлого года на Общереспубликанском научно-техническом семинаре работников рыбоводного хозяйства, проходившем в Пхеньяне, ее исследовательские успехи были оценены высоко за большое практическое значение в производстве дрожжеванного пистийного корма для рыбы.

Сейчас техника производства этого корма успешно используется на многих рыбоводных и животноводческих базах.

С дальнейшим выяснением большой ценности пистии как кормового растения Пак Бон Хва и другие научные сотрудники углубляют исследовательскую работу. Благодаря их кропотливым трудам был разработан новый метод силосования кормовой травы, имеющей большую урожайность, с помощью микробов без соли. Это помогает полностью решить вопрос о зимних кормах для животных.

Исследователи, не зная довольствия достигнутым, поставили перед собой высокую цель и с патриотическим чувством отдают свой творческий разум и энтузиазм научно-исследовательской работе.

Ким Сон Э

Осуществляется информатизация обучения

Недавно я посетил Хэчжуский педагогический институт №2. Он находится в административном центре провинции Южный Хванхэ в западной части Кореи.

Образцово обустроенный главный корпус, с ним составляющие гармоничный комплекс здания, густо озелененный двор… Все было устроено так замечательно.

Замдиректора по учебной части Ли Чхоль Хо, встретивший меня во дворе, сказал:

– В последнее время кабинет информационного обслуживания института подключен к государственной сети, и он связан компьютерной сетью с кафедрами (их более 20), научно-исследовательскими отделами, библиотекой, аудиториями. Таким образом у нас осуществлена информатизация обучения.

И он проводил меня на второй этаж в дистанционно-образовательный подготовительный кабинет факультета родного языка и литературы.

Там шла заочно-дистанционная лекция с какой-то одной единицей провинции.

На экране компьютера я смотрел на молодых слушателей лекции.

Ко мне подошел заведующий кабинетом учебной информатизации Чон Гук Хван и рассказывал:

– В институте разработана двусторонняя система обучения по компьютерам в режиме реального времени. Лекции проводятся путем передачи визуальной, звуковой и текстовой информации. По этой системе можно проводить лекции любой формы, включая практику и опыты.

За это время закончилась заочно-дистанционная лекция.

Затем я в подготовительном кабинете по дистанционному обучению через компьютерную сеть беседовал с одним из молодых слушателей.

Он был рабочий Пэчхонской пищевой фабрики Ким Хёк Чхон.

На мой вопрос, как он думает о системе дистанционного обучения, тот сказал:

– Очень нравится. В прошлом я должен был ехать далеко в институт. Но теперь слушаю лекции без временного и пространственного ограничения. Очень удобно. Более того, можно использовать базу данных, созданную в сети, для расширения и углубления знаний. Хотя я нахожусь далеко от преподавателей, чувствую себя как в аудитории института.

Чон Гук Хван не без гордости рассказал, что благодаря информатизации обучения стало возможным использовать созданную богатую базу данных для отражения в содержании лекций новых научных информационных материалов без временного

Идет дистанционная лекция.

и пространственного ограничения. Это привело к обогащению содержания обучения и значительному повышению его качества.

Мы с замдиректора Ли Чхоль Хо направились на подготовительный кабинет по дистанционному обучению историко-географического факультета.

Преподавательница Ли Чхун Э сказала, что только что закончено дистанционное испытание, и объяснила такую систему испытания:

– В дистанционной системе испытания есть 7 видов. При каждом виде вопросы задаются автоматически и сразу объявляются отметки. Важнее всего то, что можно последовательно обеспечивать научность, справедливость, объективность в экзамене. Это, естественно, побуждает страсть студентов к учебе и содействует повышению их успеваемости.

В самом деле, с осуществлением информатизации обучения в институте повысились качество и уровень учебной работы и успеваемость студентов в учебе.

В прошлом году преподаватели и студенты института получили высокую оценку на Общереспубликанском конкурсе программистов, конкурсе по применению дистанционной системы испытания и дистанционному обучению.

Я уверен, что институт добьется дальнейшего усовершенствования информатизации обучения и подготовит больше способных педагогов. ■

Новый метод лечения рассеянного склероза

Недавно мне довелось посетить Больницу имени Ким Ман Ю – одну из крупных больниц в Корее и встретиться с заведующим невропатологическим отделением Ан Гван Гоном.

Он убедительно сказал:

– Мы нашли ключ к лечению рассеянного склероза, считающегося трудноизлечимым заболеванием.

По его словам, медработники отделения по-настоящему приступили к лечению рассеянного или множественного склероза почти 10 лет назад.

Раньше это заболевание часто отмечалось в Северной Америке и Северной Европе, а в Азии реже, показатель заболеваемости составляли примерно 3 человека на 100 тысяч жителей. Но этот показатель постепенно рос. В этом Корея не была исключением.

Между тем еще не выяснена этиология этого заболевания, и не было убедительных методов борьбы с ним.

Медики отделения, усердно изучая техническую литературу, накапливали клинический опыт. Кроме того, углубляя эпидемиологические исследования, определяли вероятность заболевания по местностям.

В ходе этого они выдвинули предположение о главной роли вирусов в заболевании и проводили лечение антивирусным средством. Эффект превышал ожидание.

Больные, доставленные на «скорой помощи» с нарушениями зрения и речи и параличом конечностей, вылечивались примерно за полмесяца.

На основе этих успехов врачи расширили лечебную деятельность. Не только лечили стационарных и амбулаторных больных, но и проводили выездное лечение в местностях с высоким показателем заболевания.

Отделение является и невропатологическим центром Министерства здравоохранения. И оно выполняет задачу информировать все городские и уездные народные больницы страны о практических проблемах, встающих в профилактике и лечении рассеянного склероза.

В этом деле большую помощь оказывает система медицинского обслуживания на расстоянии, которая теперь широко используется в Корее.

Врачи отделения добиваются больших успехов в лечении кровоизлияния в головной мозг и других заболеваний нервной системы.

Ём Сон Хва

Система здравоохранения Кореи: бесплатная помощь с милосердием

Председатель Общества дружбы с народной Кореей в Шри-Ланке, директор Азиатского института по идеям чучхе Регие Ранатунге написал книгу «Кимирсенская нация верит в будущее». Ниже следует текст с сокращением.

Каждый человек желает крепкого здоровья и долголетия. Это чаяние общественного человека, многими веками остающееся только мечтой.

Насколько велико было чаяние человека о долголетии и крепком здоровье – хорошо выражается и в легенде нашей страны: давным-давно королю столь хотелось долго жить без болезни, и он дал своим подчиненным приказ – не вернуться обратно, пока не достанут эликсир жизни, в конце концов, все они не избежали смерти.

Это заветное чаяние не сбылось в классовом обществе, и в наши дни, в 21 веке большинство трудящихся во многих странах даже не думают об этом. Медицина превращается в средство зарабатывания, и трудящиеся не могут лечиться без денег, и их чаяние о крепком здоровье и долголетии остается только неосуществимой мечтой.

А в Корее это вековое желание человека осуществляется всесторонне. Благодаря Закону о социалистическом здравоохранении каждому гражданину предоставляется право на благи бесплатной медпомощи.

Полная, общедоступная система бесплатного медицинского обслуживания в Корее впервые была введена в партизанской базе в форме освобожденного района во время национально-освободительной борьбы против колониального господства японского империализма, возглавляемой Ким Ир Сеном.

И после освобождения Родины, когда с размахом шло строительство новой Кореи, руководствуясь идеями чучхе, он не оставлял вне внимания вопрос о бесплатном медицинском обслуживании в области здравоохранения, чтобы сбылось вековое заветное чаяние народа.

Полная, общедоступная система бесплатного медицинского обслуживания была государственными благами, направленными на охрану и укрепление жизни и здоровья народа так, чтобы он наслаждался самостоятельной и творческой жизнью.

В результате введения этой системы в Корее исчезли корь, брюшной тиф, холера и другие злокачественные инфекционные заболевания, а также значительно сократилась заболеваемость сердечно-сосудистой системой, раком и нарушением обмена веществ, которая создавала угрозу жизни человека и возможность нетрудоспособности.

Система здравоохранения в Корее характеризуется высоким человеколюбием и целиком служит гарантии жизни и здоровья человека. Вот в чем есть ее различие от системы здравоохранения другой страны.

Характерные черты корейской медицинской системы, во-первых, состоят в приоритете профилактики.

Для здорового телосложения человека необходима гарантированная санитарно-культурная ситуация.

В стоматологических диспансерах, обустроенных в разных уголках страны, трудящиеся регулярно проходят стоматологический осмотр и заранее получают нужные лечения.

Санитарно-эпидемиологические станции каждый год регулярно организуют санитарный надзор за здоровьем трудящихся и предпринимают санитарно-профилактические меры в возможных опасных объектах. Они также настойчиво проводят и работу по полной ликвидации самого источника заболеваний.

С появлением новых промышленных отраслей строится много предприятий, и загрязняются воздух, вода и земля, что в новом столетии становится одной из причин нарушения здоровья и появления заболеваний.

Для того, чтобы своевременно предотвращать последствия загрязнения окружающей среды, санитарно-эпидемиологические станции регулярно контролируют за параметрами загрязнения воздуха, воды и земли и применяют предварительные меры. Одна из них – точно различать элементы загрязнения в ходе промежуточной и окончательной проверки проекта для строительства завода и нормализовать загрузку оборудования для предотвращения загрязнения.

К объектам профилактической медицины относятся здоровые трудящиеся, и она непосредственно связана с их здоровьем.

Поэтому при этом главным делом встает регулярная санитарно-просветительная работа, которая знакомит трудящихся с знаниями о профилактике и дает сознательный доступ к этой работе.

В Корее она считается политической работой по претворению в

жизнь курса на профилактическую направленность, так что для нее применяются газеты, радио и печать, а также разный стиль и методы пропаганды – устной, наглядной, художественной и т. д.

В Корее участковый принцип медицинского обслуживания служит передовой системой ухода за здоровьем жителей, позволяющей успешно претворить в жизнь курс партии на профилактическую медицину, и на него обращается большое государственное внимание.

По этому принципу медицинские работники берут на себя определенный участок (семьи и место работы), регулярно узнают состояние здоровья и санитарно-гигиеническое обстоятельство и принимают научные лечебно-профилактические меры.

Президент Ким Ир Сен охарактеризовал медицину Кореи профилактической, и под его руководством всесторонне установлена участковая система.

По его инициативе в квартальной поликлинике учреждено отделение участковой системы. Участковые врачи, регулярно посещая каждые семьи, узнают о жизни и здоровье жителей и принимают предварительные меры.

Характерные черты корейской медицины, во-вторых, есть в том, чтобы врачи проявляли искреннее милосердие при лечении больных.

В больницах Кореи можно увидеть изречения Ким Чен Ира: **«Для врача с большой любовью к человеку нет неизлечимых болезней»**, **«Искренность врача – лучшее лекарство»**.

При лечении больных более важнее – человеколюбие, а не квалификация медработников. Лечение нацелено на спасение жизни человека, так что и высокая квалификация без человеколюбия не может дать должного эффекта.

В Корее врачи как инженер по

жизни человека, имея обязанность передать больным государственные блага бесплатного медицинского обслуживания, проявляют высокое милосердие.

Наряду с этим применяются самые эффективные методы лечения.

Функционирует система коллективного консилиума, цель которого – придерживаться принципа комбинированного лечения, сочетая современную медицину с корёской, эффективно используя разные средства и метод лечения.

В Корее весьма развита народная медицина, называемая «корёская».

Ее эффективность подтверждена на практике, да и она лечит много больных, с которыми не справляется современная медицина, так что они тесно сочетаются в лечебной деятельности.

Активно используются горячий источник, минеральная вода, грязи и другие природные условия, а также вместе с лекарствами и операциями применяются диетическое питание и методы комбинированного лечения, которые смягчают боль больных и дают вылечиться скоро.

В медпомощи особенно выделяется истинность и самоотверженность врачей.

Когда больные нуждаются в крови, кости и коже, которые не делаются лекарствами, они с удовольствием отдают свою кровь и лоскуты кожи.

Для лечения больных создается единство врача и медсестры и даже помогают вспомогательные службы, семьи врачей и коллеги по работе.

В-третьих, первоочередное внимание обращается на развитие медицинской науки и техники. Это создает возможность заниматься лечением и профилактикой на основе передовой науки и техники. Для этого в Академии медицинских наук и медицинских институтах активно проводится исследовательская работа.

В составе корейских обладателей ученой степени и ученого звания первое место занимают медработники.

Для развития медицинской науки и техники ускоряется специализация по отделениям и органам и исследовательская работа по открытию новых отраслей.

Также ежегодно проводится научный обмен с зарубежными медицинскими работниками и учреждениями. ■

Перспективные борцы

В мае прошлого года в Ташкенте (Узбекистан) проходил Чемпионат Азии по борьбе-2011.

На этом большом соревновании лучшие борцы добивались права на участие в Олимпийских играх 2012 года. И с самого начала поединки были напряженными.

На нем корейские спортсмены Ян Гён Ир и Ян Чхун Сон заняли первое место по вольной борьбе в весовой категории соответственно до 55 кг и 66 кг.

С мечтой юных лет

Ян Гён Ир начал заниматься борьбой в 10 лет.

Однажды он по телевидению посмотрел международные соревнования. Впечатляющим было то, что победившим нашим борцам вручалась золотая медаль на пьедестале почета. А в сопровождении торжественного звучания Государственного гимна высоко поднимался флаг КНДР.

На следующий день после уроков он пошел к учителю детско-юношеской спортивной школы и высказал свое решение.

Учитель внимательно смотрел на неожиданно явившегося мальчика и заметил у него крепкое телосложение, умные глаза, но больше всего оценил его волю.

Он одобрил мечту мальчика, но наказал, что для ее осуществления нужна стойкая воля.

Слова учителя были не длинными, но произвели на Ян Гён Ира большое впечатление.

Так он стал заниматься борьбой в спортивной школе. Он со светлым умом и хорошими физическими данными развивался быстро. Уже через несколько лет он показывал себя на республиканских соревнованиях среди юниоров.

Окончив Сосонскую районную детско-юношескую спортивную школу, он по своему желанию зачислился в спортивное общество Университета имени Ким Ир Сена.

Бывали моменты, когда он выбивался из сил от большой физической нагрузки или, узнав об успехах опередивших его друзей, терял уверенность в своей возможности. Однако он, вспоминая первые слова учителя спортивной школы, предъявлял к себе более высокую требовательность.

В результате он не раз выигрывал республиканские первенства.

А в сентябре 2009 года он впервые занял первое место на международных соревнованиях – Чемпионате мира по борьбе (Дания).

Ян Гён Ир и Ян Чхун Сон.

Выиграв всех соперников, он на финале встретился с турецким борцом, считавшимся кандидатом на достижение победы. Сначала он от перенапряжения отстал от противника на несколько очков, но скоро владел собой и вел игру уверенно, применяя разнообразные приемы – сваливание за лодыжки и ноги, захват сзади и др. Так он, победив турка со счетом 2:1, завоевал первенство.

На пьедестале почета Ян Гён Ир со слезами на глазах смотрел на флаг Республики, поднимающийся под мелодию Государственного гимна. Наконец сбылась его мечта юных лет.

Он говорит, что победа на азиатском первенстве – это еще не все, и мечтает о большем.

Со стойкой волей

Игра Ян Чхун Сона вызвала восхищение у зрителей, которые оценили его как носителя стойкой воли.

Еще в детстве он отличался крепким телосложением. К тому же он был очень силен духом соперничества, и всегда одерживал верх над ровесниками на соревнованиях по национальной борьбе *сирым*.

Увлекавшийся *сирым*, он стал интересоваться вольной борьбой. И второклассником начальной школы усваивал фундаментальные и специальные знания об этом виде спорта в Сосонской районной детско-юношеской спортивной школе.

В ходе этого он понял, что секрет успеха заключается не только в физической подготовленности и духе соперничества, но и упорных стараниях.

О твердом характере Ян Чхун Сона учитель спортивной школы вспоминает, что тот обязательно сделал то, что решил.

Вступив в спортивное общество «25 апреля» КНА, он не жалел своих сил для отшлифовки мастерства.

Его мастерство без остатка

Тхэквондо могут заниматься и инвалиды

В сентябре прошлого года в столице КНДР – Пхеньяне проходил 17-й Чемпионат мира по тхэквондо. На нем показательные выступления инвалидов привлекали особое внимание зрителей и любителей спорта.

Родители новозеландского тхэквондоиста Иоанна, отец Гарри Ландкроон и его жена, высказывали свое впечатление.

На этом 17-м Чемпионате мира по тхэквондо мой сын, инвалид, сделал показательные выступления и получил особую премию. Мы считаем это большой честью.

Мы очень довольны и благодарны корейскому правительству за то, что оно разрешило и одобрило проведение показательных выступлений инвалидов.

Этот случай показал всему миру, что тхэквондо могут заниматься и инвалиды, убедил их, что инвалиды способны сделать больше, чем думают другие.

Боясь, как бы сын не потерял всякую надежду в жизни, мы советовали ему учиться тхэквондо. Этот вид спорта очень полезен не только для здоровых, но и для инвалидов.

Занимаясь тхэквондо, Иоанн становился крепким и здоровым. В ходе тренировки по приемам тхыль (основы) у него память значительно улучшилась, он закалял волю и сейчас живет с верой в завтра. Хорошо, что мы учили его тхэквондо.

Приехав со сыном в Корею, на Родину тхэквондо, мы получили большие впечатления.

Пхеньян – чистый и красивый город, а люди очень добры и любезны.

Гробница короля Тонмёна, Монумент идей чучхе, Пхеньянский метрополитен и другие объекты оставили у меня неизгладимое впечатление. Вид Пхеньяна, увиденный со смотровой площадки Монумента идей чучхе, был очень красив. Особенно очаровательными были массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран», в которых участвуют десятки тысяч человек. Такое представление мы увидели впервые.

Когда мы входили в театр, одна студентка помогла моему сыну. Обычно люди удаляются от инвалидов, но корейцы были очень отзывчивы и любезны. И это трогало нас.

Выступление новозеландского тхэквондоиста Иоанна.

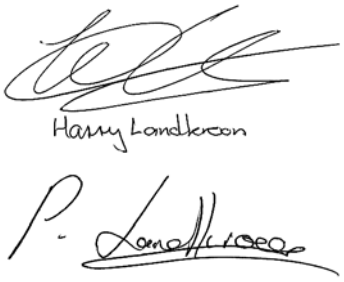
В Корее и Новой Зеландии существуют различные по идеологии политические системы. Побывав в Пхеньяне, мы увидели, что идеология, система и культура Кореи являются более превосходными.

Корея – прекрасная страна, ее тхэквондо является превосходным.

Вернувшись на Родину, мы расскажем друзьям о своем впечатлении от поездки в Пхеньян.

Мы желаем, чтобы правительства всех стран активно поощряли обучение инвалидов приемам тхэквондо и обращали большое внимание на это дело. И желаем, чтобы была установлена система обучения инвалидов тхэквондо.

Мы хотим, чтобы тхэквондо для инвалидов распространялось по всему миру. ■



Harry Landkroon

было продемонстрировано на республиканском первенстве и международных соревнованиях.

Еще на международных соревнованиях сильнейших борцов (Монголия) он, технически победив всех противников, стал золотым медалистом.

Ян Чхун Сон, двукратный чемпион Азии, не довольствуется достигнутым.

И сегодня он упорно устремляется к завоеванию мирового первенства.

Сим Хён Нам

Редкая семья певцов

Ким Чон Хва.

Герой оперы более 50 лет назад

В Корее премьера оперы «Сон в красном тереме» состоялась в 2009 году.

Когда стал петь герой оперы, из уст некоторых слушателей вырывались удивление и восхищение.

Тот впечатляющий, привлекательный голос точно напоминал тот голос артиста, который играл роль в опере «Сон в красном тереме» в 1960-е годы.

После представления на сцену вышли герой и другие актеры вместе с седоволосым стариком. И пораженные пением героя слушатели поняли, что голос молодого артиста повторял голос этого 80-летнего старика.

Ким Ён Ха.

Это был Ким Чон Хва, игравший роль героя оперы «Сон в красном тереме» более 50 лет назад.

От природы имея особый тембр голоса, он с детства хорошо пел народные песни северо-западного района страны.

Только после того, как Ким Ир Сен осуществил дело освобождения страны (август 1945 г.) и построил государство для народа, его талант быстро развивался.

Когда ему поручили роль героя оперы «Сон в красном тереме», он проявил все свои способности и рвение.

Были и моменты, когда он переживал от замечания режиссера, что его поведение на сцене напоминает не сына богача, а дровосека. Но он работал над ролью неутомимо, дни и ночи, стараясь создать художественный образ согласно идее подлинника и выводить свойственные корейской нации привлекательные и веселые мелодии.

Он успешно исполнил роль героев «Сказания о Чхун Хян» (1988 г.) и других опер и стал популярным певцом.

Роль героя – из поколения в поколение

Когда готовилась новая постановка оперы «Сон в красном тереме», выдвигались разные мнения о герое.

После серьезного обсуждения творческий коллектив оставил выбор на Ким Иль Хване.

Он тоже имел такой оригинальный тембр голоса, какой у деда и отца. Еще с 12 лет он учился в группе раннего вокального обучения в Тонъанской средней школе города Пхеньяна, прошел систематическое обучение национальной и европейской вокальной музыке в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна. Он прекрасно исполнял народные песни и, к тому же, был молод, и ему подошла роль героя оперы.

Действительно Ким Иль Хвану уже были знакомы песни оперы.

Особенно песня, которую герой оперы Цзя Баоюй поет, неохотно занимаясь учебой, ему была хорошо знакома потому, что в детстве, в минуты отдыха между занятиями часто слышал ее от деда. Ему помогали дед, отец и весь творческий коллектив глубже вникнуть во внутренний мир героя.

Так опера «Сон в красном тереме» снова была поставлена на сцене за короткий срок. Даже стали говорить, что Ким Иль Хван родился для «Сон в красном тереме».

Представители трех поколений этой семьи стали известными всей стране заслуженными артистами, пользующимися любовью и уважением за прекрасное исполнение народных песен северо-западного района страны.

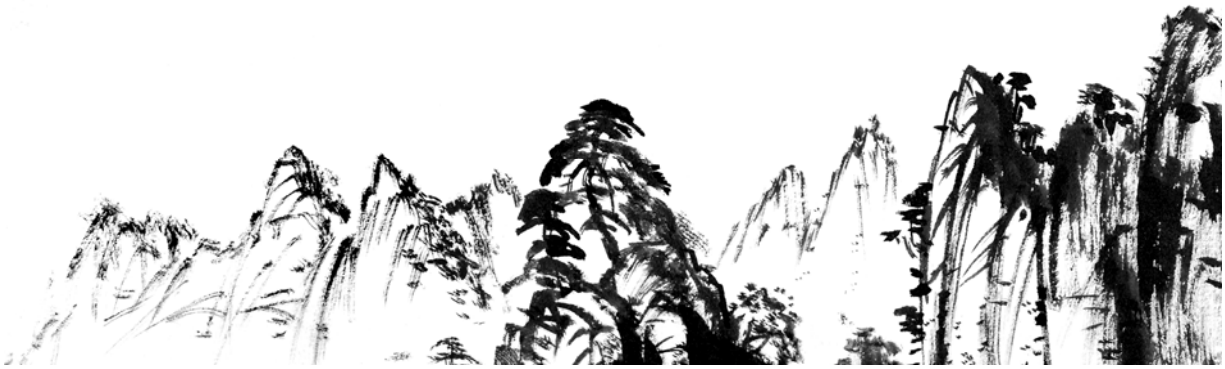
Многие китайские слушатели оперы, узнав, что роль героя оперы исполняли представители трех поколений одной семьи благодаря неутомимому руководству лидера КНДР Ким Чен Ира, говорили, что одного этого достаточно, чтобы признать его гением искусства. ■

Ким Иль Хван.

Рассказ

Девушка, украшающая родную землю

Хан Ун Бин



1

В небольшом уездном центре, на улицу со стороны железнодорожной станции вышел старик, только что прибывший поездом. Он носил этюдник и мольберт на плече. Седина говорила о его солидном возрасте, но глаза сохраняли блеск, как у молодежи.

«Да, перемены большие… Трудно узнавать», – удивился старик.

Оглядывая улицы, неузнаваемо изменившиеся за 11 лет, заметил на щите объявления сообщение о том, что в Доме культуры открылась Выставка произведений художников-любителей уезда. Он шел вдоль улицы, с любопытством осматривая сводки результата соревнований по прополке и косьбе травы (на зеленые удобрения) и «молнии». Когда он уже подходил к входу Дома культуры, резко открылась дверь изнутри и выскочили, будто преследуемые, две девушки. Едва они не толкнули старика, но так спешно пробежали мимо, что даже забыли извиниться.

– Это из-за тебя! – сказала с укором одна из них.

По загоревшему лицу видно было, что девушки были из села. Они бежали, не смея и оглянуться, как дети, пытающиеся скорее уйти дальше от места, где что-то натворили.

– Сун И! Подожди. Задыхаюсь!

Девушка в национальной одежде, названная Сун И, только достигнув автобусной остановки, повернулась и с опаской посмотрела на Дом культуры.

Дело было так. Девушки, осматривая экспозицию, перед картинами выражали свое восхищение, хлопая в ладони и выкрикивая. Тут подошел к ним работник Дома культуры и строгим тоном сказал им, что они мешают другим.

Художник направился к остановке.

Слышался гудок, и подъехала машина, как будто специально для этих девушек. Девушки быстро скрылись в машине. И на остановке остался только клубок сероватого дыма.

– Ах! – вырвалось изо рта старика.

Он тоже должен сесть на ту машину. Надо было поторопиться.

Тут, грохоча, прикатился трактор с мешками удобрений на прицепе. Еще не останавливая машину, молодой, лет двадцати пяти, симпатичный тракторист, высунув голову из кабины, оглядывал вокруг. Остановив машину, он спрыгнул на землю.

– Простите, не видели здесь девушек? – спросил тракторист. Оказалось, он ищет тех же девушек. Пока он принимал грузы, девушки пошли на выставку.

– Только что уехали в автобусе.

– Уехали?

Тракторист, укоризненным взглядом посмотрев на дорогу, куда ушла машина, и собрался подняться в кабину. Но задержался.

– Куда вы поедете? – спросил он художника и, выслушав ответ, продолжал. – Значит, к нам. Хотите, я довезу вас.

– Спасибо.

– Довольно трястись будете.

– Зато быстрее и ногам будет отдых.

Трактор тронулся. Сильно качало пассажира.

Вскоре начиналась горная дорога. Впереди виднелся поворот. За ним должен был родник, у которого он провел одну летнюю ночь 11 лет назад. Вспоминались девочка, нижние стебельки рисовой рассады, извилистый каналец с родника. Он вернулся в мир детской сказки.

Вспоминая родник, он думал о девушке Сун И, которую он наверняка увидит в селе, куда он едет.

...Он возвращался с горной деревни, где писал пейзаж. Шел по тропинке. На ее обочине густо разросся шиповник с бутонами. Там он увидел девочку, которая шла волоча ноги, пустив голову.

Время было вечернее. В травах стрекотали насекомые, чувствуя сумерки, вызывая страх у детей на горной тропинке. Насекомые знали таинственные песни к темноте.

Однако девочка упорно шла вперед, наступая на удлиненную свою тень.

То ли от спущенных ресниц, то ли от продолговатого лица девочка, казалось, грустнела.

Художник пропустил ее, но, не успев сделать и два шага, обернулся. Жалко было так уйти и окликнул.

– Девочка!

– Меня звали?

Она, видно, играла в воде. Коротенькая юбка промокла. Руки до локтей и голени еще блестели от влаги.

– Не можешь ты указать мне, где я могу попить?

– А вы здесь впервые?

– Да, я из города.

Девочка повернулась назад.

– Покажу, – вызвалась девочка и подошла к нему.

Художник рукой коснулся ее волос. Черные волосы были теплы и нежны.

– Как тебя звать?

– Сун И.

– Чего ты, Сун И, так грустишь?

Она удивленно смотрела на него.

– Дедушка! Как вы угадали?

Интересно было удивление девочки, но интереснее было слушать от нее «дедушка». И он невольно ладонью погладил себе по щекам.

(Продолжение следует)

Горы Кымган

Складчатый отвесный склон пика Сучжон.

Скала Манмульсан.

Горы Кымган расположены в средней части Кореи у побережья Корейского Восточного моря. Их площадь – 530 кв. км, а длина с востока на запад – 40 км, с севера на юг – 60 км.

Разнообразие, торжественность, красота и причудливость ландшафтов делают горы Кымган одной из особых достопримечательностей. Здесь устремляются к небу 12 тысяч пиков, напоминая огромную массу копий. Находится множество разнообразных и причудливых камней, отвесных склонов со складчатой структурой, глубоких ущелий, водоемов и озер. Течет кристальная вода по обрывам и скалам. Во многих местах с отвесного уступа стремительно падает поток воды, разбрасывая миллиарды бусиков. Богаты фауна и флора. Все это вместе создает живописную картину.

По ландшафтным приметам горы Кымган делятся на Внутренний, Внешний и Морской.

На Внешнем Кымгане есть пик Сучжон, особо знаменитый тем, что единственно из многих пиков покрыт горными кристаллами (сучжон). А гладкий пик Пари напоминает опрокинутую миску (пари). Скала Манмульсан (десять тысяч феноменов), представляющая собой скопление причудливых камней, напоминает разные предметы.

Находятся водопады Курён и Пибон, относящиеся к 4 главным водопадам. Кроме них, можно увидеть водопады Мубон, напоминающий танцующего феникса, Кёхян, грохот падающей воды которого напоминает исполнение оркестра, Пидан, струя которого напоминает свешенный шелк, а также водоем Окрю.

Внутренний Кымган находится в западной части гор Кымган. Этот участок характерен красивыми видами ущелий. В ущелье Манпхок гармонично собраны водопады, водоемы, скалы и пики, что создает красивую и торжественную картину.

Скала Пэкун является отличной наблюдательной вышкой. С этой скалы можно любоваться рассеивающимися облаками утром, окрашиваемой зарей и собравшимися облаками вечером. Из-под скалы

Горная цепь Внешнего Кымгана.

Обрыв Чхонрю Внутреннего Кымгана.

Азалия на пике Пиро.

Пэкун бьет Кымганская минеральная вода, известная как питье долголетия. Лучшей наблюдательной вышкой является самая высокая точка в горах Кымган – пик Пиро. Отсюда видны все пики и ущелья гор Кымган, а также далеко впереди Корейское Восточное море и другие объекты в радиусе сотен *ли* (1 *ли* – 0,4 км). В частности, с этого пика можно любоваться такими зрелищами, как восход солнца на Корейском Восточном море и вечерняя заря над горами.

Скала Мангун, стоящая в самой середине Внутреннего Кымгана, является второй после пика Пиро наблюдательной вышкой. Отсюда можно любоваться всеми красивыми видами. Находится один из 4 известных водопадов гор Кымган – водопад Окён. Кроме него, встречают много водопадов и водоемов, включая водопад Раксан.

Морской Кымган знаменит особым ландшафтом: рельеф берега торжествен и величествен, разбросаны озерца.

Известно озеро Самир (Три дня) – одна из 8 достопримечательностей района Квандон. Его назвали оттого, что давным-давно король приехал сюда отдыхать на день. Но, очарованный его пейзажем, остался три дня. Это красивое озеро ширмой обступают 36 пиков и низких холмов.

В горах Кымган имеются такие памятники культуры, как буддийские храмы Ючжом, Пхёхун, Чанъан, Синге и Чоньян, статуи Будды, пагоды и стелы.

Передаются предания и легенды, стихи и песни о достопримечательных местах, скалах и водопадах.

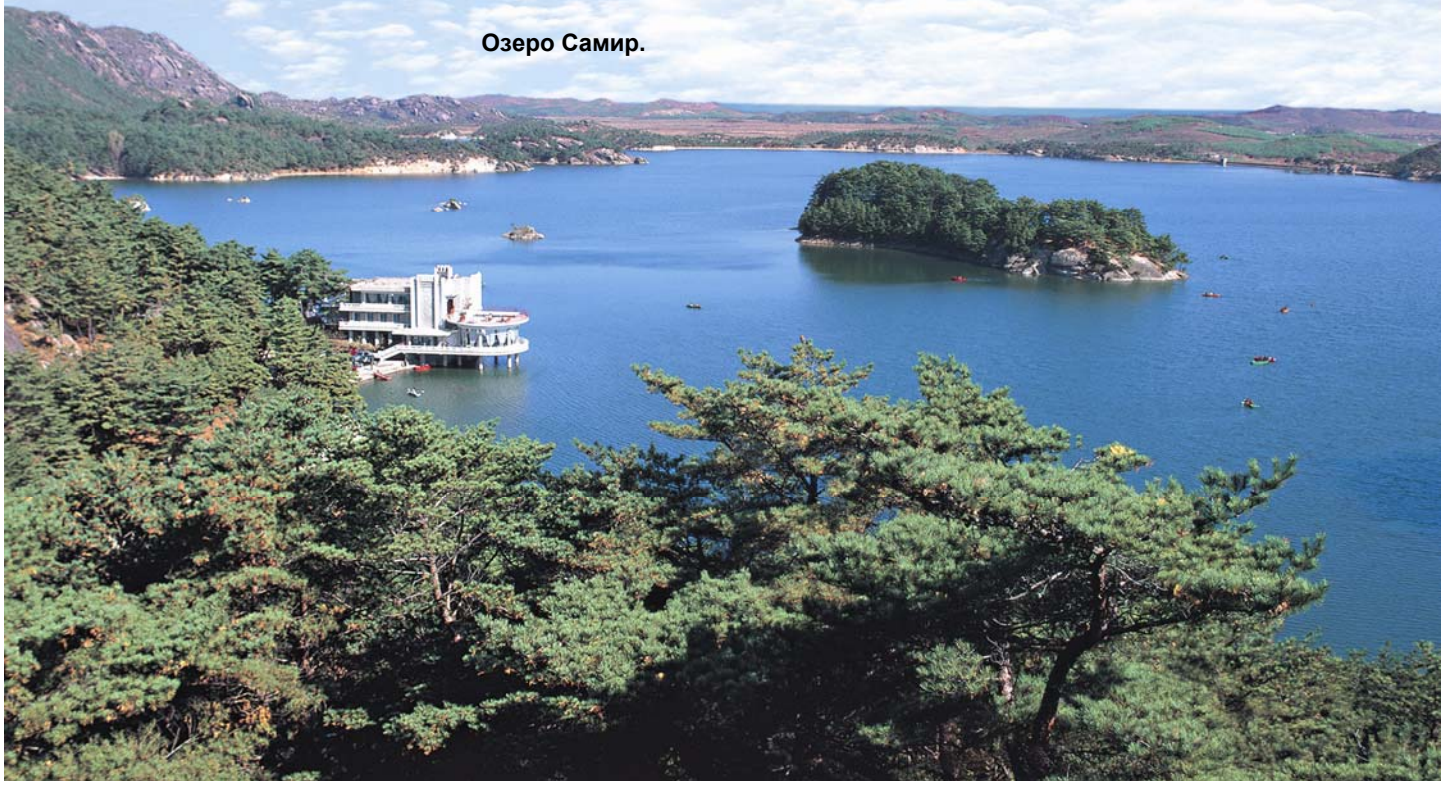
Сейчас горы Кымган благоустроены с современными туристскими сооружениями. В горы Кымган приезжают не только корейцы, но и многочисленные иностранцы.

О горах Кымган один из английских путешественников сказал:

– По красоте ни одна знаменитая гора мира не может сравняться с горами Кымган. Описанные на бумаге знаменитые горы Кымган представляют всего сухое перечисление видов. Эта грандиозная арена, наполненная всеми элементами красоты, так очаровательна, что просто пленяет людей.

Текст: Сон Ён Сок
Фото: Ким Чин Хо

Озеро Самир.



Национальная женская одежда

Национальная женская одежда, состоящая из чхима (юбка) и чогори (кофта), является типичным нарядом корейских женщин. Этот комплекс оттеняет присущие им национальные черты и вкус.

С течением времени изменилась и становилась форма женской одежды более изысканной согласно вкусу и склонностям корейских женщин, дорожащих изящностью и благородством.

Длина кофты, достигавшая почти до поясницы в старину, в период трех государств, постепенно укорачивалась, а чхима, наоборот, удлинялась и расширялась. Так окончательно сформирована форма комплекса.

Длинная чхима, составляющая контраст с короткой и скромной чогори, плавно расширяясь книзу, делает фигуру женщин стройной.

Мелкие складки чхима при легком движении создают красивые ритмичные колебания вместе с чогори.

В облике женщин в этом наряде взгляд людей привлекает прежде всего белый накладной воротничок на чогори.

Воротничок, пришитый к широкому воротнику, являясь одной из важных характерных деталей корейской одежды, показывает опрятность национальной одежды.

Корейские женщины, любящие чистоту и опрятность, шили одежду из разноцветных тканей, но только воротничок делали белым, что подчеркивало красоту общего наряда.

Пара тесемки для скрепления бортов чогори, имеющая и значение украшения, является оригинальной деталью женского наряда.

Женский наряд отличается ярким цветом и изящными узорами.

На выставке корейской одежды.

Музыкант Пэк Гёр

Пэк Гёр был талантливым музыкантом государства Силла (период трех государств).

Он жил в середине 5-го века в одном селе района Кёнчжу.

Пэк Гёр – это его прозвище (настоящие фамилия и имя – Пак Мун Рян), данное бедному музыканту односельчанами оттого, что он носил одежду, заплатанную во множестве мест (Пэк – сто, Гёр – заплата).

Несмотря на крайнюю бедность, он всегда носил с собой музыкальный инструмент и музыкой выражал свои чувства – радость и печаль, гнев и досаду.

В широко известной песне «Песня о крупорушке» передается его жалоба на бедность.

Когда приближался Новый год, изо всех домов слышалось, как толкут зерно на крупорушке. А жена музыканта сетовала:

– Все готовятся к празднику. Как мы без зерна будем проводить Новый год?

А он улыбнулся и, утешая ее, сказал:

– Нечего тебе завидовать другим. Тебе подарю песню о крупорушке.

Он начал щипать струны музыкального инструмента, извлекая звуки, напоминающие работу на крупорушке.

Так вместе с песней «Песня о крупорушке» стало известным и его прозвище.

Музыкант создал это произведение на основе популярной народной песни «Звуки крупорушки». В этом замечательном произведении инструментальной музыки он правдиво отразил душевные переживания и эмоции бедного трудового народа. ■

Корейские женщины любили нежный, ясный и серьезный цвет, и их наряд отличался чистым и ясным цветом.

Несложные по форме и цвету, тонкие и четкие орнаменты вместе с фоновым цветом ткани составляли изящество наряда. Со временем непрерывно развились и орнаменты. Они были разные по мотивам и содержанию: геометрические, естественные, растительные, животные, предметные и буквенные.

Корейские женщины любили носить эту одежду не только в праздники, но и в обычные дни, потому что она подходит им независимо от возраста, профессии и фигуры и украшает их.

В частности, сочетание белой чогори с черной чхима оценивает характер женщины – опрятность, честность, стойкость и скромность, то есть нежный с виду, но твердый в душе.

В день свадебных обрядов невеста обязательно надевает национальную одежду. Это стало традиционным обычаем.

В красивом наряде из чхима и чогори невеста красива, как букет цветов. Так корейские женщины дорожат и любят свое национальное, имеющее отличный эстетный эффект.

В наши дни женская одежда развивается согласно современным эстетическим вкусам.

Ежегодно в Корее проводится Общереспубликанская выставка корейской одежды. Она становится все более изящной, сочетающей цвет и орнаменты согласно особым чертам традиционного наряда.

В дни выставки проводятся показ новых моделей, распространение литературы и мультимедийных средств, связанных с кройкой и шитьем, семинары по вопросам обработки корейской одежды.

Выставка помогает женщинам обмениваться мнениями и расширять знания об одежде.

Женщины в национальном наряде на улицах Пхеньяна и других городов и в деревнях создают особый радующий глаза вид.

Рим Ок

Обычаи семейной жизни в свете старинных записей

(*Продолжение. Начало см. в № 12 2011 г.*)

2. Отношения между родителями и детьми

Утром рабочего дня во всех семьях Кореи можно слышать теплые слова, обменяемые между родителями и детьми.

– Папа, я спешу на работу. Синоптики сообщают, что холодает. Когда выходишь на улицу, одевайся потеплее.

– Понял. Не беспокойся обо мне. Как говорится, ни пуха ни пера!

Такие отношения любви и уважения между родителями и детьми сложились на основе давно передающихся поколениями обычаев семейной жизни.

Родители и дети связаны кровным родством. Поэтому родители любили и заботливо растили детей. А дети считали своим моральным долгом уважать и искренне заботиться о своих родителях.

Родители прилагали большие усилия к воспитанию у детей хороших морально-нравственных качеств.

В этом деле важно было, чтобы дети уважали старших, любили младших, дружно жили с соседями, помогая друг другу. Такое воспитание началось с детства, и оно помогло детям иметь благородные моральные качества.

Родители прививали детям правила поведения разными методами. Объясняли им, как надо вести себя, и показывали свой пример.

Родители уделяли большое внимание также образованию детей. В прошлом, когда широкое развитие не получало школьное и общественное образование, большое место занимало семейное воспитание.

Отец как глава семейства в воспитании детей бывал строгим, а мать воспитывала их нежной любовью.

Особенно материнской любви и заботе о детях не было предела. Мать любила всех своих детей одинаково, без различия и не жалела ничего, чтобы растить их здоровыми и образованными.

Хан Сок Бон, один из трех знаменитых каллиграфов периода правления династии Ли (1392 – 1910 гг.), добился успехов благодаря замечательному воспитанию от матери, и его имя стало известно не только в стране, но и за ее пределами. Когда ему было 9 лет, мать, чтобы вырастить сына каллиграфом по заветам мужа, отправила его в частную школу на 10 лет. Он прилежно занимался, но спустя 7 лет, соскучившись по матери, вернулся домой. Мать недоуменно спросила, что с ним случилось. А он ответил, что занятия, рассчитанные на 10 лет, закончил раньше срока на 3 года. Выслушав его, она решила испытывать его успехи. Погасив свет, она предложила сыну писать, а сама разрезала тесто на клецки. У матери клецки получились ровными, а у сына буквы были не красивыми. Мать строго наказывала, что сыновой долг заключается не в том, чтобы заботиться об облегчении бремени матери, а в том, чтобы предоставить ей душевное удовольствие.

И она снова отправила сына к учителю. Благодаря глубокому вниманию и высокой требовательности матери Хан Сок Бон стал известным каллиграфом.

В отношениях между родителями и детьми важное место занимают также уважение и сердечная забота вторых о первых.

Дети считали своим долгом решать все вопросы домашнего хозяйства, уважая мнения родителей, и заботиться, чтобы родители в старости проводили остаток жизни спокойно и весело.

О почтительных детях говорит множество преданий.

Одним из них был Ондар, житель государства Когурё. Он жил очень бедно, ходил в лохмотьях, но искренне ухаживал за ослепшей старой матерью, доставляя ей еду. Впоследствии он совершил большие подвиги в борьбе против иностранных агрессоров и стал известным военачальником страны.

Передаются и предания о том, как для престарелых и заболевших родителей дети даже в морозах, в снегу доставали редкие лекарственные материалы.

Усопших родителей со всеми почестями похоронили и справляли поминки. В день чхусок (15 августа по лунному календарю) потомки посещали могилы предков с блюдами, которые любили покойные. Приводили в порядок могилы и чтили их память.

Эти обычаи продолжаются и сегодня.

(Продолжение следует)

Ким Вон Нам

Ничем не оправдываемые преступления против человеческой морали

В декабре прошлого года в связи с безвременной кончиной отца корейской нации великого руководителя Ким Чен Ира все корейцы Севера и Юга страны и зарубежья были охвачены скорбью, а главы государств, политических партий, разных организаций и отдельные лица разных стран выражали глубокое соболезнование.

Только в Южной Корее национальный предатель Ли Мён Бак, потерявший элементарное чувство приличия, не выражал соболезнования по случаю всенародного траура, а, наоборот, совершил небывалые в истории преступления, какие не поддаются человеческому воображению.

Как только было передано важное сообщение КНДР о величайшей национальной утрате, Ли Мён Бак созвал «совещание по национальной безопасности» и «совещание по государственным делам», на которых разглагольствовал о «возможных провокациях Севера» и «угрозе стабильности на Корейском полуострове». Он приказал всей армии и полиции вступить в чрезвычайное охранное положение и привел их в подготовленность к войне, чтобы они в любой час могли перейти на военные действия. Кроме того, Чхонвадэ («президентская резиденция»), министерства и другие ведомства, а также зарубежные представительства были переведены на режим круглосуточной службы.

Надеясь на «возникновение хаоса на Севере» и «внезапные перемены на Севере», он по «особому плану», составленному «на всякий случай», и провокационному «оперативному плану 5029» совместно с США составил план действий, рассчитанных на разные, конкретизированные модели «внезапных перемен», и наивно выждал удобный момент для осуществления своей бредовой идеи о победе в противостоянии систем.

Представители различных кругов общественности Южной Кореи, остро осуждая такие поведения, нарушающие человеческую мораль и нормы приличия, обвиняли Ли Мён Бака: «Нигде не было такого случая, когда объявляется война стороне, несущей траур, и нигде не было такого хулигана, который объявляет чрезвычайное охранное положение против соседа, у которого пришла смерть».

Выражение соболезнования – это вопрос, касающийся скорее человеческой морали, чем политики или идеологии, совершенно естественное поведение, отвечающее передавшимся 5 тысяч лет нормам приличия и обычаям корейской нации.

Более того, величайший национальный траур был всенародной скорбью от неожиданной потери великого руководителя нации, которого все соотечественники внутри и вне страны уважали и любили как отца нации независимо от различия в идеологиях и идеалах, политических взглядах и вероисповеданиях. Поэтому все соотечественники внутри и вне страны, охваченные неутешной скорбью от кончины руководителя Ким Чен Ира, решительно требовали от южнокорейских властей официально выразить соболезнование и направить траурную делегацию. И деятели прежней партии «Ханнара» и представители правящих кругов требовали, чтобы по создавшейся обстановке правительство отправило специальную делегацию для выражения соболезнования и старалось для улучшения межкорейских отношений.

КНДР не принимала траурные делегации других стран, но, учитывая единодушные желания и требования всего южнокорейского населения, решила принимать всех соотечественников из Южной Кореи и, открыв автодорогу через Кэсон и прямую трассу воздушной линии, оказывала им все удобства, а также представителям консервативных властей предоставляла возможность приехать для выражения соболезнования. Однако Ли Мён Бак, ссылаясь на опасность «раскола общественного мнения», «подрыва принципиальности», «внутреннего конфликта», с самого начала открыто отверг не только отправку траурной делегации, но и выражение соболезнования. Болтая об «отдельном подходе к руководству и населению Севера», он оскорблял высшее достоинство КНДР, умышленно связывая его с «окончательной ответственностью» за гибель корвета «Чхонан» и артобстрел у острова Ён-

пхён, заявил, что не может быть никакого официального выражения соболезнования.

Ли Мён Бак всячески пытался помешать Ли Хи Хо, вдове экс-президента Южной Кореи Ким Дэ Чжуна, и Хён Чон Ын, председателю корпорации «Хёндэ», и сопровождавшим их лицам поехать в Пхеньян. Он, вынужденный разрешить им поездку под напором решительных требований и осуждений со стороны внутренней и внешней общественности, до минимума урезал состав сопровождающих лиц и под предлогом «обеспечения удобств» и «помощи правительства» пытался в их состав включить немало агентов властей. Кроме того, прибегал ко всевозможным махинациям, чтобы сорвать самую их поездку, выдвигая разные условия – ни в коем случае нельзя выразить соболезнования, нужно приглашение из Пхеньяна, посещение должно ограничиться одним днем, не разрешается присутствовать на церемонии всенародного прощания.

Ли Мён Бак блокировал поездку членов семьи покойного пастора Мун Ик Хвана, лично встречавшегося с Ким Чен Иром, вдовы экс-президента Ро Му Хёна и лиц, побывавших в Пхеньяне, когда была подписана Декларация от 4 октября 2007 года. Его возмутительные поступки не кончились этим.

В дни величайшего национального траура Ли Мён Бак всячески запрещал всему населению выразить соболезнование и отправить траурную делегацию. Он помешал направить телеграмму с выражением соболезнования под разными предлогами, применяя сложную процедуру «представления заявления о контакте с населением Севера», и подверг все телеграммы цензуре, запрещая употребить фразы «кончина», «соболезнование», «почтение памяти», зачеркивая все «нежелательные» выражения. Когда Общество содействия обмену провинции Канвон и другие организации местного самоуправления просили разрешения отправки телеграмм с выражением соболезнования, он не разрешил, так как «нежелательно отправить телеграмму отдельно от правительства». А Обществу содействия объединению конфедерацией нашей нации и другим прогрессивным организациям движения за объединение не разрешил отправить телеграмму с выражением соболезнования под предлогом, что они являются «организациями, действующими в пользу врага».

Чтобы подавить горячее желание представителей различных слоев населения чтить память отца нации, Ли Мён Бак силами полиции и ультраправых головорезов насильно разрушил обустроенный студентами Сеульского университета пункт курения фимиама (траурный зал). Безжалостно были уничтожены также траурные залы, установленные в разных местах Обществом жертв закона о безопасности, группой акционеров газеты «Хангёре», Обществом участников антияпонского движения за независимость и другими гражданскими организациями.

Ли Мён Бак преследовал представителей различных кругов общественности, обвиняя их в сочувствии и одобрении Севера за то, что они, установив киберный траурный зал в Интернете, передавали: «Благородный дух великого Солнца нашей нации Председателя ГКО вечно будет жить в сердцах народа», «Полководец Ким Чен Ир наметил невиданный в истории координат, по которому должно идти все человечество, его имя вечно будет славиться в истории человечества».

Никому не было разрешено отправить траурную делегацию, опасаясь, что есть «серьезнейшая возможность раскола общественного мнения и возникновения хаоса внутри страны» и что «если открыть путь траурным делегациям, то много людей поедут на Север и от этого создается непоправимая обстановка».

Южнокорейский штаб ОЛОР (Общенациональная лига за объединение Родины) организовал делегацию из старейших представителей.

Когда она отправилась в Пхеньян с транспарантами: «Мы едем чтить память уважаемого Председателя ГКО Ким Чен Ира. Дайте дорогу!», «Мы едем чтить память с духом 15 июня!» (15 июня – имеется в виду Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня 2000 года), Ли Мён Бак спешно направил тяжеловооруженную войсковую часть, чтобы преградить ей путь. Он собирается наказать по закону о безопасности сопредседателя южнокорейской ассоциации за самостоятельное объединение и демократию «Корея», вдову и дочь известного композитора

Недопустимо изменить название Корейского Восточного моря

В прошлом году США предъявили в МГО (Международная гидрографическая организация) соображение о сепаратном обозначении Корейского Восточного моря под названием «Японского моря».

Их поступок, побуждающий Японию к усилению попыток искажать историю и притязать на чужую территорию, вызывает большое возмущение у корейской нации.

По международным обычаям, при наименовании или обозначении географических объектов соблюдается принцип – сохранить то название, которое в данном районе употреблялось и отмечалось на карте из поколения в поколение.

Согласно этому принципу, международным обычаям должно быть сохранено самое древнее название: «Корейское море».

С давних времен, с начала возникновения цивилизации человечества корейцы, осевшие на Корейском полуострове и в его окрестностях, покоряли ближние моря. Они раньше всех освоили морское пространство на востоке полуострова, распространяли передовую культуру и технику в Японию и другие страны, а море, освоенное ими, называли «Корейским» или «Восточным». Свидетельством тому служит много исторических материалов.

В исторических книгах Кореи «Самгук саги» («Исторические записи о трех государствах»), «Самгук юса» («История трех государств»), «Корёса» («История государства Корё») и «Личжо силлок» («Летопись династии Ли») название «Восточное море» встречается в сотнях мест.

В «Самгук юса» (т. 2) написано, что 30-й король государства Силла Мунму (661 – 681 гг.) завещал: «Кремируйте и похороните меня в Восточном море, и я стану драконом, охраняющим страну. Проводите похороны на большой скале на Восточном море».

Корейцы, осознав важность и значение географической карты в жизни человека, не только составляли и употребляли ее раньше всех, но и присылали ее в другие страны. На ней восточное морское пространство Кореи обязательно было обозначено «Восточным морем». Так было на разных картах, в том числе составлен-

---

Юн И Сана, которые приехали в Пхеньян, не повинуясь запрещению властями.

Ли Мён Бак строго запретил южнокорейцам, находящимся в Кэсонском индустриальном комплексе, выразить соболезнование, даже посетить место прощания, устроенное в районе комплекса.

По его указке председатель правления Кэсонского индустриального комплекса, собрав предпринимателей, работающих в комплексе, передал им распоряжение властей о запрещении выражения соболезнования и предупредил, что последствие посещения места прощания явится отрицательным для предпринимательской деятельности. Чтобы не предоставить своим людям возможность выразить соболезнование, он строго запретил носить венки и цветы в район комплекса и тщательно обыскивал их на дороге в место прощания, шантажировал тех, кто выразил соболезнование.

Вся общественность Южной Кореи возмущенно осуждала нечеловеческое поведение национального предателя Ли Мён Бака как «крайняя узость ума и аморальность», «торгово-жульническое и недальновидное правительство», «варварство мелочных типов».

Ли Мён Бак, даже пытаясь использовать величайший национальный траур самым подходящим моментом для осуществления своего черного умысла победить в конфронтации, прибегал ко всевозможным грязным и коварным средствам – поднимал шум по вопросу нарушения прав человека на Севере и распространял листовки, клевещущие достоинство и устой КНДР.

Таким образом, он, окончательно погубив межкорейские отношения, сам обрек себя на гибель.

Поступки Ли Мён Бака, который, не думая и выразить соболезнования в связи с величайшим национальным трауром, совершил серьезнейшие преступления против человеческой морали, займут самое позорное место в мировой истории преступлений. ■

ные соответственно в 1700-х годах и во второй половине 18-го века «Карта северо-западного района Кореи» и «Карта мира».

Об этом говорит и надпись надгробного памятника королю Квангэтхо, сооруженного в 414 году.

Морское пространство на востоке Кореи также в других странах давно называлось «Корейским морем» или «Восточным морем».

Это можно узнать, в частности, на «Карте Азии», составленной в 1615 году португальским картографом, и на «Карте Восточной Азии», изданной в 1647 году в Великобритании.

Когда с 16-го века активизировались отношения между странами через океаны, моря приобретали свои имена. К тому времени в мире существовало не одно море под названием «Восточное», и многие страны по обычаям стали обозначать восточное морское пространство Кореи с ее государственным названием – «Корёским морем» («Корейским морем»). На картах, составленных в Европе, оно обозначалось под названием «Корейское море» (Sea of Corea). И Япония, приняв название из литературы по географии и карт, изданных в Корее и других странах, до начала 20-го века называла и отмечала на своих картах морское пространство между Корейским полуостровом и японскими островами «Корейским морем», «Восточным морем». Об этом свидетельствуют такие исторические материалы Японии, как «Полная карта Азии» (1794 г.), «Общая карта пограничных районов Японии» (1809 г.), «Исправленная карта мира» (1810 г.) и «Карта богоспасаемой Великой Японии» (1872 г.).

В прошлом году в Хэчжонском музее в провинции Кёнги (Южная Корея) была показана карта, изданная офортной печатью в период Эдо астрономом Такахаси Кагеясу. На ней восточное морское пространство Кореи тоже было отмечено «Корейским морем». Таких японских карт и исторических материалов много.

Обозначение «Японское море», чего так добивается Япония, является грубым нарушением международных обычаев и правил.

По международным обычаям до сих пор названия морей между материками (полуостровами) и островами, как правило, связывались с названиями тех материков.

По этому принципу возникли названия Северное море, Охотское море, Норвежское море, Аравийское море и др., связанные с названиями стран на материке или полуостровов.

И по международным обычаям, и по традиционному обозначению справедливо назвать восточное морское пространство Кореи «Корейским морем».

Поведение Японии, цепляющейся за название «Японское море» вместо Корейского Восточного моря, не имеет никаких оснований и противоречит международным обычаям по названию географических объектов.

Название «Японское море» стало появляться, обнажая замыслы японских империалистов захватить Корею и установить господство над ней.

После фабрикации «Договора из пяти пунктов года ыльса» в 1905 году они стали заменять на картах название «Корейское море» «Японским» и в 1929 году, когда ужесточали свое фашистско-колониальное господство в Корее, на Конференции МГО ухищренно добились обозначения Корейского Восточного моря «Японским морем».

Название «Японское море» является наследием разбойнического колониального господства японских империалистов в Корее, которое должно было ликвидировано уже давно.

Несмотря на это, США, проигнорировав международные обычаи и даже исторические факты, открыто покровительствуют Японии, извращающей название «Корейское море». Это надругательство над корейской нацией.

Извращение Японией названия «Корейское море» тесно связано с прежним поступком США, которые в прошлом активно поддерживали японскую агрессию против Кореи.

Корейская нация не забывает, как в начале прошлого века Япония и США по «Кацура – Тафта соглашению» торговались святой территорией чужой страны согласно своим интересам.

Благодаря этой сделке Япония под поддержкой и покровительством США, без вмешательства других держав смогла превратить Корею в свою полную колонию.

Попытки США сепаратно обозначить «Японское море» напоминают тот преступный сговор, породивший «Кацура – Тафта соглашение» в начале прошлого столетия. Это ясно показывает, что и сегодня продолжается история сговора между США, пытающимися сделать Японию ударными силами для осуществления стратегии господства над Кореей, и Японией, стремящейся под их покровительством реализовать свой замысел снова захватить Корею.

Ли Чхоль Чжин

Попытки японских империалистов уничтожить корейскую нацию

В прошлом веке японские империалисты, оккупировав Корею (1905 – 1945 гг.), совершили невиданное в истории жесточайшее преступление, направленное на уничтожение корейской нации.

С начального периода своей оккупации они, сделав государственной политикой превращение корейцев в колониальных рабов и ликвидацию их национальных черт, мобилизовали на это все структуры насилия.

Для этого были состряпаны разные драконовские законы и структуры грабежа. Силами жандармерии и полиции в разных местах Кореи без разбора разрушили и сжигали памятники культуры и разбойнически грабили ценные культурные реликвии.

Японские империалисты сожгли также более 200 тысяч томов книг государственной ценности – произведения художественной литературы и исторические записи как «неблагонадежную литературу».

Замышляя уничтожить многовековую историю корейской нации, они распространяли даже искаженную «корейскую историю», не признающую существование Древней Кореи, основанной Тангуном.

Империалисты Японии прибегали ко всевозможным гнусным средствам и методам, чтобы лишить корейцев национальных черт и духа.

Для «превращения корейцев в японцев», «превращения корейцев в верноподданных японского императора» они определили конечной целью господства над Кореей формулировку: «И во-первых, и во-вторых – ассимиляторство».

Для осуществления «японизации корейцев» японские империалисты распространяли концепции: «Япония и Корея – одно целое» и «японцы и корейцы – от одних предков».

В попытках ликвидации корейской нации они направили особые усилия на уничтожение корейского языка.

Японские империалисты требовали употреблять ее язык не только в государственных учреждениях, фирмах, учебных заведениях, на заводе и фабрике, но и дома, в церкви и бане. Объявив японский язык «родным» и для корейцев, они приняли законодательные и административные меры, обязывающие их употреблять японский язык. «Указом об образовании в Корее» было запрещено употребление корейского языка в области просвещения.

Японские головорезы боевыми патронами стреляют по связанным корейцам.

И в корейских школах в учебный план был включен японский язык как отдельная дисциплина для интенсивного обучения школьников этому чужому языку.

Тот, кто не говорил на японском языке, был штрафован или подвергался физическому наказанию. От писателей требовалось создавать произведения на японском языке, издавался даже журнал «Народная литература» на том же языке.

Под видом «новая фамилия, новое имя» японские империалисты вынудили корейцев заменить свои фамилии и имена японскими, без стеснения переименовали корейские географические названия. Южнокорейская гражданская организация «Зеленый союз» провела исследование административно-географических названий 32 городов и уездов, располагающихся по Большому Пэктускому горному хребту, и опубликовала его результаты. По ним японские империалисты с целью сломать дух корейской нации и «демонстрировать достоинство японского императора» переименовали 8 пиков Большого Пэктуского горного хребта, включая пик Чхонван горы Сокри и гору Кариван в провинции Канвон (Южная Корея), заменив морфему «ван» (король) однозвучным слогом, означающим японского императора или имеющим смысл «процветание».

Были переименованы и поселок Рёнге уезда Чансу провинции Северный Чолла и другие местности (всего 15), где хранятся легенды и предания о героической борьбе народа с японскими агрессорами.

Японские империалисты, суеверно веря «геомантии», видели все отроги Кореи как части одного живого организма и втыкали в них железные колья в расчете, что тогда заболеет земля, захиреет население и последует беда. И железные колья были воткнуты в главные горы и достопримечательности Кореи. Такие железные колья были обнаружены в прошлом году на горах Сонъак, Чхонма и Чине района Кэсона.

Однако Япония вместо того, чтобы принести извинения за совершенные ей беспрецедентные преступления и возместить ущербы, развертывает кампанию по извращению истории и пытается осуществить гнусные замыслы снова захватить Корею.

Для Японии будет лучше как можно скорее подвести черту под преступным прошлым. ■

Храм Подок

Это небольшой храм, построенный в период династии Ли (1392 – 1910 гг.). Он находится в ущелье Манпхок Внутреннего Кымгана гор Кымган. Его однокомнатное здание прислоняется к скале перед пещерой Подок и стоит на высоте 20 с лишним метров в середине обрыва, опираясь на единственный медный столб. Верхнюю часть здания образуют гармонично наложенные друг на друга три крыши разной формы. Храм, выполненный в оригинальном архитектурном стиле, в плане имеет 3,35 метра в длину и 0,85 метра в ширину. ■

ISSN 1727-8996